



США выступили против референдума о независимости Иракского Курдистана



США выступают решительно против проведения референдума о независимости Иракского Курдистана, заявил спецпредста-

витель президента США в коалиции по борьбе с группировкой «Исламское государство» (запрещённое в России) Бретт Макгерк, передает РИА Новости.

«Мы сейчас внимательно следим за референдумом, который, как сказали курдские власти (Иракского Курдистана – ред.), они хотят провести 25 сентября. Это то, по поводу чего правительство США выступает решительно

против», - заявил Макгерк на брифинге.

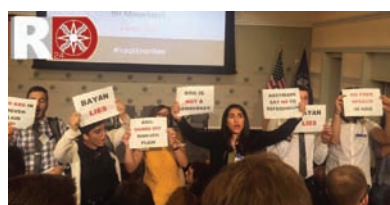
Иракский Курдистан - автономия на севере Ирака, статус которой закреплён в конституции страны 2005 года. Курдские власти неоднократно поднимали вопрос о независимости и в июне этого года объявили, что 25 сентября проведут референдум об отделении от Ирака.

novostink.ru

Демарш ассирийских студентов в Вашингтоне

На ежегодной конференции, которую организует Американский Институт Мира в г. Вашингтоне, США, абитуриенты ВУЗа во время мероприятия организовали протестную акцию прямо в конференц-зале.

Демарш был направлен в адрес представителя Демократической партии Курдистана (ДПК) Баян Абдурахман, которая была приглашена в качестве официального гостя и должна была выступить с пространной речью о достижениях и свершениях в Иракском Курдистане и о назначенном на 25 сентября 2017 года



референдуме о независимости Курдистана от Ирака. Речь всё же состоялась, а ассирийские студенты Американского Института Мира были выпровождены из зала под конвоем сотрудников полиции и охранного агентства.

Акция студентов против члена ДПК была организована на фоне

непрекращающихся нарушений прав ассирийцев-христиан на родной земле со стороны властных структур Иракского Курдистана, которые в преддверии референдума о независимости пытаются оказать давление на ассирийцев путём смещения законноизбранных глав городов, конфискацией и захватом земель Ниневийской равнины, которые никогда не входили в состав т.н. Иракского Курдистана.

Информация поступила по каналу ассирийского информ-агентства "РУШ" (Ирак)

Эдгар Битбунов

Барзани – христианам: «В независимом Курдистане вы будете в безопасности»

Президент Иракского Курдистана обратился с посланием к местным христианам, заверив их, что в случае обретения этим регионом независимости их права будут всемерно соблюдаться.

«Сегодня, когда Курдистан приближается к своей независимости, нужды и права наших христианских братьев и сестёр будут обеспечены на всех уровнях, - заявил Масуд Барзани, добавив, что уважение к христианам «будет способствовать укреплению братства и социальной гармонии в Курдистане».

Курдский лидер приурочил своё послание к годовщине скорбных событий – резни ас-



сирийских христиан, которая была устроена в городе Симеле 7 августа 1933 года войсками королевства Ирак. Власть Ирака, который всего за год до этих событий получил независимость от Великобритании, обвинили христиан, живших на севере страны,

в сепаратизме. Именно эта резня подвигла Рафаэля Лемкина, автора Конвенции ООН о геноциде, ввести сам термин «геноцид», пишет Infopedia.

Со своей стороны, многие местные христиане сдержанно относятся к созданию независимого курдского государства, поскольку на протяжении истории курды принимали самое активное участие в геноциде христиан – ассирийцев, халдеев, армян. В частности, иракскими солдатами, жестоко убившими 3000 христиан в августе 1933 года, командовал курд Бакир Сидки.

По материалам Благовест-инфо

В Москве почтили память ассирийских мучеников



"Резня ассирийцев Бадр-ханом 1843-1848 г.г. и события им предшествующие", мероприятие именно с таким названием состоялось 13.08.2017 года в трапезной московского храма Март-Марьям Ассирийской Церкви Востока, которое было посвящено памятной дате в истории нашего народа "Дню ассирийского мученика".

Как известно, в день 7 августа 1933 года в селении Симеле и его окрестностях, иракская армия совместно с курдскими бандами учинили резню ассирийцев, эта дата впоследствии стала обще-

принятой для поминовения всех невинноубиенных сынов ассирийского народа, сложивших свои головы во время этнических чисток против христианских народов на Ближнем Востоке на рубеже 19-20 в.в..

На мероприятии впервые были продемонстрированы материалы, которые пролили свет на события начала 19 века, когда курдский шейх Бадр-хан, сподвигнутый властями Османской Турции, учинил резню ассирийцев на юго-востоке современной Турции.

На мероприятии ассирийским тенором Андреем Михайловым были исполнены песенные произведения, посвящённые трагическим событиям в истории нашего народа, а также продемонстрированы фото и видео-материалы исторических мест региона Хак-



кяри сделанные во время экспедиции ассирийских активистов летом 2015 года.

Презентацию исторического экскурса представили члены Совета Правления РОКПОА "БНЕ-ТА" Георгий Слывус и Юрий Митров-Шимко. Мероприятие было проведено при содействии настоятеля храма Март-Марьям хорепископа Самано Одишо и членов московской религиозной общины АЦВ.

Эдгар Битбунов

Этот номер газеты издан при финансовой помощи ассирийца из г. Запорожье Авдишева Сергея Ростамовича.

ПСР захватывает церкви и монастыри в Мардине

Правительство правящей в Турции Партии справедливости и развития (ПСР), захватывает церкви, монастыри и кладбища, принадлежащие ассирийской общине в Мардине. Их национализируют и превращают в собственность турецкого Управления по делам религий. Согласно сообщениям армянской газеты Агос, значительная часть собственности ассирийской общины уже захвачена государством.

После того, как Мардин стал муниципалитетом метрополии, деревни, которые расположены в его окрестностях, официально превратились в пригороды, и перешли под контроль местной администрации. Согласно поправке, внесённой в законодательство в 2012 году, губернаторство Мардина создало ликвидационный комитет, который занялся



распределением различного имущества.

Депутат от региона Мардин член ДПН (Демократическая партия народов) Эрол Дора отправил запрос правительству Турции в связи с возникшими событиями. Он спрашивает: намеренно ли правительство вернуть захваченную собственность ассирийцев. Так же, он поинтересовался, намеренно ли правительство предпринять шаги, направленные на возвращение собственности, захваченной у других меньшинств – у армян, греков, евреев, сирийцев.

www.kurdistan.today

Доклад Совет Европы о языках меньшинств в Армении

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Совет Европы (общеевропейская организация, объединяющая 47 стран, в т.ч. Армению) опубликовал новый доклад о языках меньшинств в Армении. Этот доклад был принят Комитетом Министров Совета Европы 10 мая 2017 г.

В докладе анализируется ситуация с пятью языками, которые Армения признала языками меньшинств и обязалась защищать в рамках Хартии Совета Европы по

региональным языкам и языкам меньшинств: русский, греческий, ассирийский, курдский и иезидский.

Совет Европы в Страсбурге (Франция) распространил пресс-релиз (Press release - DC063(2017)) wcd.coe.int, в нём ссылка на полный текст доклада, который содержит, среди прочего:

- Основные выводы и рекомендации Совета Европы властям Армении – см. стр. 69.

- Комментарии властей Армении к докладу Совета Европы – см. стр. 73.

Доклад, и пресс-релиз выпущен на английском и на французском языках.

Татьяна Баева,
Пресс-служба Совета Европы.
Страсбург, Франция.

Очередной ассириец смещён с поста мэра на севере Ирака



Мэр городка Тель-Кепе Басим Балло снят с занимаемой должности по решению руководства Демократической партии Курдистана - правящей партией Иракского Курдистана.

3-го августа в здании администрации должно было состояться заседание городского совета, однако на само заседание так и

не явился мэр города. Вход законно избранному главе города перекрыли вооружённые люди и потребовали от него покинуть здание горсовета.

Неделей ранее с должности мэра был снят ассирийский градоначальник Алькоша, акции в поддержку которого не утихают. Мэр Басим Балло уже заявил, что его отставка незаконна и противоречит чаяниям населения Тель-Кепе, города населённого преимущественно этническими ассирийцами, мэр Балло также добавил, что он и его сторонники продолжат борьбу за справедливость.

Эдгар Битбунов

Отставка мэра-ассирийца в иракском Алькоше вызвала протесты жителей города на Ниневийской равнине, с преимущественно христианским населением.



Жители города, в том числе и ставшая символом протестной акции 103-летняя ассирийка, пережившая геноцид 1915 года в Османской Турции, вышли на улицы, протестуя против незаконной отставки местного мэра. Попытки отправить в отставку мэра Алькоша неоднократно предпринимались и ранее, однако

Протестная акция в иракском Алькоше

благодаря активной поддержке граждан мэру удавалось сохранить свой пост. Именно благодаря его усилиям и координированной деятельности отрядов христианского городского ополчения "Стражей церквей" летом 2014 года удалось отстоять город от нападения боевиков ИГИЛ.

Решение об отставке градоначальника было принято главой Совета провинции Ниневия Башаром аль-Кики, членом Демократической партии Курдистана (ДПК), а вместо него на этот пост был назначен политик лояльный ДПК.

Демонстрация была организована компартией Ирака и Ассирийским Демократическим Движением. Манифестанты несли флаги Ирака и плакаты с текстами на арабском, ассирийском и английском языках. Также молодыми



активистами "РУШ" в социальных сетях запущена акция сбора под-

писей под петицией, направленной на защиту прав и свобод коренного населения Ирака. Представители демонстрантов были приняты председателем городского совета, который сообщил им, что мэр и ряд других чиновников были сняты из-за обвинений в коррупции.

Однако значительная часть жителей Алькоша не склонна доверять этой версии, опасаясь, что отстранение от власти христианских политиков является частью плана курдского руководства по включению Ниневийской равнины в состав "независимого Курдистана", референдум о независимости которого назначен на 25 сентября. Со своей стороны, власти Ирака заявляют, что не признают этот референдум. Несмотря на это, глава внешнеполитического ведомства Иракского Курдистана Фалах



Мустафа Бакир в ходе недавнего визита в Вашингтон заявлял, что «независимый Курдистан – это не проблема, а решение».

Христианские политики Ирака – в частности депутат национального парламента, генеральный секретарь Ассирийского Демократического Движения ЗОВАА Йонадам Канна – неоднократно заявлял, что курдские власти оказывают давление на христиан, принуждая их голосовать за отделение Курдистана от Ирака.

Эдгар Битбунов

Глава Иракского Курдистана Масуд Барзани объявил, что власти автономного региона намерены провести 25 сентября референдум о независимости. Сам факт голосования в условиях кризиса в регионе вызывает много вопросов в самом Ираке и за его пределами.

«25 сентября будет день голосования. Пути назад нет, это решение необратимо», – заявил Барзани, Курдский лидер отметил, что нынешние отношения между регионом и центральными властями больше так продолжаться не могут. Мы обязаны сделать все, что требуется, чтобы избежать рек крови. Если где-то вспыхнет война, она будет очень кровопролитной», – сказал он, отметив, что Эрбиль продолжает поддерживать связь с Багдадом.

Данное заявление курдского лидера может иметь серьёзные последствия на региональной и международной арене. Уже сейчас с большой долей уверенности можно предположить, что назначенный на 25 сентября референдум о независимости иракского Курдистана, состоится в назначенный срок. С не меньшей долей уверенности можно утверждать, что его результаты не будут признаны ни Багдадом, ни в столицах соседних ближневосточных государств.

Вопросы обступают со всех сторон

Сам факт проведения референдума в условиях политического и финансового кризиса в самом регионе, с его зыбкими границами, действующим парламентом и действующим президентом, последний срок полномочий которого истёк ещё в августе 2015 года, вызывает много вопросов и в самом Ираке, и за его пределами.

США и Британия уже подают сигналы о том, что проведение референдума на данном этапе не своевременно, хотя можно предположить, что Барзани координирует свои шаги с Вашингтоном, Лондоном и другими сторонами. Однозначно против референдума, читай будущей независимости Курдистана, выступают Анкара, Тегеран и Дамаск.

Россия, поддерживая хорошие отношения и с центральными властями Ирака и с правительством региона (в Эрбиле находится генеральное консульство РФ) будет выступать за то, чтобы курдский вопрос решался в рамках единого иракского государства. Позиция Москвы заключается в том, что она признает Курдистан, как только с его независимостью согласится Багдад. А до тех пор, Россия будет делать все возможное, чтобы укреплять политические, экономические и иные связи с обеими сторонами. Тем более что на данном этапе Россия не выигрывает, а скорее даже силь-

Курдская ставка на референдум

но проигрывает в геополитическом плане от создания курдского государства, или даже создания очередного очага напряженности вблизи от своих южных границ. Реальность состоит в том, что от создания Курдистана в первую очередь выигрывают США, в орбиту которого это нарождающееся государство попадает.

Выгодное, несмотря на отсутствие выхода к морю, стратегическое положение, позволит Эрбилю получить явную выгоду от предоставления своей территории под американские военные базы. А это даст возможность американцам и их союзникам сдерживать мощь не только Ирана, но даже и строптивой Анкары дрейфующей порой в сторону Москвы. И это не говоря о тех многочисленных козырях, которые Вашингтон получит во всём регионе, включая возможность усиления влияния даже на государства Южного Кавказа.

России это не сулит сейчас ничего хорошего. Ей нечего противопоставить американцам на этом театре действий. На ближневосточном направлении силы Москвы сосредоточены сейчас на решении военных и политических задач в Сирии. А в будущем Курдистане, в самом лучшем случае, Москве предоставят возможность участвовать в отдельных проектах, связанных с энергетикой и другими отраслями. Хотя, говоря по правде, основные части курдского нефтяного пирога уже поделены между ведущими американскими и европейскими компаниями.

В самом регионе лидеры ассирийцев, туркоманов и других коренных этнических и религиозных меньшинств региона формально поддержав право курдского народа на самоопределение (их подписи стоят под сделанным 7 июня заявлением о проведении референдума), выражают серьёзные опасения за будущее своих народов и требуют гарантий защиты их национальных интересов в будущем независимом государстве.

Кроме того, имеются серьёзные опасения в связи с тем, что регион сразу после получения независимости может расколоться на две части, с центрами в Эрбиле и в Сулеймании. Различия между этими частями региона достаточно глубокие, а противоречия приводили в недавнем прошлом даже к прямому военному столкновению между курдскими партиями ДПК и ПСК.

Надо признать, что мнение о несвоевременности проведения референдума высказывают даже отдельные представители курдских политических партий, журналисты и аналитики. Они считают, что регион не готов



пока к этому шагу. Но все они единодушны в поддержке самой идеи создания независимого Курдистана.

Спорные территории

Отдельно стоит вопрос так называемых «спорных территорий», Багдад не считает их «спорными», поскольку они лежат за пределами границ созданного в 1972 году автономного Курдистана, и даже тех границ, которые сложились де-факто в 1992 году, когда регион практически вышел из-под контроля Багдада. Кроме того, весной 2003 года курдские формирования, принявшие участие в свержении режима Саддама Хусейна, заняли дополнительные территории в соседних провинциях, установив там свой военный контроль.

В правительстве иракского Курдистана есть даже соответствующее Министерство по делам «курдских территорий за пределами региона», однако де-юре эти районы продолжают считаться частями иракских провинций Ниневия, Киркук и Дияла.

Судьба этих территорий должна решаться в рамках претворения в жизнь 140-й статьи принятой в октябре 2005 года конституции Ирака, которая предполагает проведение референдума о будущем статусе этих территорий, но только после нормализации там обстановки и проведения переписи населения, с учётом преодоления политики насильственных демографических изменений, проведённых в прошлые годы. Предполагалась, что такой референдум должен был быть проведён до 31 декабря 2007 года. Однако ни одно из условий, необходимых для проведения референдума, так и не было выполнено, и он так и не был проведен.

В итоге, Эрбиль стремится сейчас навязать статус-кво и «уйти» из Ирака, максимально расширив свои возможные границы, а политическая элита в Багдаде стремится любой ценой сохранить эти богатые природными и человеческими ресурсами территории за собой. В случае претворения в жизнь сценария окончательного отделения региона от Ирака, эти спорные терри-

тории станут узлом противоречий, разрешить которые в ближайшее время представляется невозможным.

Скорее всего, нерешённость именно этого вопроса, заставит власти региона сразу после успешного проведения референдума, вступить в долгий политический торг с Багдадом и по вопросу признания итогов самого референдума, и по вопросу судьбы этих территорий. Судя по заявлениям курдской стороны, она готовится именно к такому развитию событий.

Военный сценарий

Нельзя обойти вниманием и военный сценарий развития событий между Эрбилем и Багдадом. В ходе операции по освобождению Мосула, курды вновь установили свой военный контроль над рядом районов в провинции Ниневия, из которых они были выбиты боевиками организации «Исламское государство» (ИГИЛ, ИГ, запрещена в РФ) летом 2014 года. В этих условиях, когда иракская армия вот - вот освободит Мосул, а ИГ грозит если не окончательное уничтожение, то некая трансформация в новый бренд, появляется шанс прямого военного столкновения между Багдадом и Эрбилем.

И хотя вероятность такого развития событий относительно невелика, курды готовятся сейчас к самому худшему, срочно создавая систему обороны на занятых территориях. Это не нравится иракскому военно-политическому руководству, но оно пока терпит, не допуская сползания в невыгодный ему сейчас сценарий «войны всех против всех».

ИГ теснят сейчас в самом Ираке и в Сирии. На очереди падение не только Мосула, но и сирийской Ракии. Иракские и сирийские войска уже вышли навстречу друг другу на стокилометровом участке совместной границе вблизи города эль-Танаф, что открыло бездействовавший два с половиной года сухопутный коридор для снабжения Дамаска иранским оружием.

В этих условиях у противников иранского и сирийского режима есть сильный соблазн поддержать проект курдского референдума в противовес альянсу Тегерана, Дамаска и Багдада. Любой конфликт между Эрбилем и Багдадом отвлечет иракские силы от пограничного коридора, и сможет привести к его закрытию. Такое развитие событий вполне просматривается, если коридор не удастся перекрыть силами

сирийских союзников международной коалиции против ИГИЛ, возглавляемой США.

Что будет?

Проведение референдума и дальнейшие действия по претворению в жизнь его итогов, приведут к очередному переформатированию в регионе, как-то наблюдается сейчас во взаимоотношениях внешних и региональных игроков между собой по отношению к сирийскому кризису, а в последние дни и в связи с ситуацией вокруг Катара.

Продвижение проекта курдской независимости столкнётся не только с прямым сопротивлением Багдада и большей части региональных игроков, но и неприятием его теми внешними игроками, которые не заинтересованы сейчас в дополнительном раскачивании иракской лодки.

В случае объявления независимости Курдистана случится то, чего опасались элиты Ирака и других арабских государств ещё в начале 60-х годов прошлого века: на карте появится «второй Израиль», со всеми вытекающим для них, а теперь ещё и Ирана, последствиями. Ситуация на ближневосточной арене осложнится ещё больше. На глобальном уровне, в отношениях России с Западом и США, к опосредованному военному противостоянию в Сирии, прибавится ещё один узел противоречий.

В ближайшей перспективе от назначения даты референдума явные дивиденды получат в первую очередь нынешнее курдское руководство в Эрбиле. Разыгрывая сегодня национальную карту, Масуд Барзани не просто ведёт долговременную игру с Багдадом, которая заведомо не прекратится и после сентября 2017 года.

Он пытается сплотить вокруг себя политическую элиту региона, восстановить работу его институтов, прежде всего парламента, бездействующего с октября 2015 года. Но самое главное для него – завершить свою политическую карьеру объявлением независимости Курдистана, войдя в историю достойным продолжателем дела своего отца – великого курдского лидера Моллы Мустафы Барзани (1903-1979).

И хотя сам Барзани уже поспешил заверить своих оппонентов в том, что он не собирается выдвигать свою кандидатуру на пост президента Курдистана, его семья продолжит играть ведущую роль в политической жизни региона.

Ставка на референдум «здесь и сейчас» может вполне оправдаться.

Роланд Биджамов
www.iz.ru

Кровопрлитная война в Сирии и Ираке стала очередным серьезнейшим и трагическим испытанием для многогосударственного христианского населения Ближнего Востока. Относительно мало-численные и слабозащищенные сирийские и иракские христиане, а также мандеи и езиды стали довольно легкой мишенью для радикальных группировок. Тем не менее, достаточно быстро христианским общинам Сирии и Ирака удалось самоорганизоваться и сформировать собственные отряды ополчения. О них известно меньше, чем о легендарных курдских ополчениях. Это и понятно: курдские формирования, в силу своей численности, вносят важнейший вклад в антитеррористическую борьбу. Но и христианские отряды героически сражаются с радикальными группировками – самостоятельно и в союзе с курдами



Три крупнейшие этнические группы в общей массе ближневосточных христиан – это ассирийцы, армяне и арабские христиане (православные и католики). Ассирийцы, один из древнейших народов Месопотамии, живут на землях современных Сирии и Ирака тысячелетия. Это – прямые потомки древнего населения Вавилонии и Ассирии, сохранившие самоназвание «сураи – ашураи», т.е. «сирийцы» или «ассирийцы». Большая часть ассирийцев, отнесенных ещё в Средние века в труднодоступные горные районы, занимается сельским хозяйством. Османская империя предпочитала не вмешиваться во внутренние дела ассирийских общин. В частности, управление общинами осуществлялось через патриарха Ассирийской церкви Востока.

Однако, в годы Первой мировой войны в Османской империи усилились антихристианские настроения, в конце концов вылившиеся в трагедию 1915 года. В свою очередь, и армяне, и ассирийцы Османской империи взяли в руки оружие, чтобы защитить себя и отомстить за невинно убиенных соплеменников и единоверцев. Появились христианские вооруженные отряды, собственные полководцы. Одним из наиболее известных среди них был Ага Петрос, возглавлявший Ассирийские добровольческие силы и получивший даже прозвище «нового Ашшурбанипала».

Воевавшие на стороне Антанты ближневосточные христиане надеялись, что разрушение Османской империи принесёт им долгожданное избавление от угнетенного положения и позволит получить автономию, в которой будут уважаться их религия и образ жизни. После распада Османской империи Ирак оказался под контролем британцев, Сирия – под контролем французов. И в Ираке, и в Сирии проживало многочисленное ассирийское население, рассчитывавшее на поддержку со стороны европейских христианских держав. Но Запад фактически предал христианское население Ближнего Востока – автономные государства для христиан так и не были созданы ни на французской, ни на британской подмандатных территориях.

В 1933 г. произошла знаменитая резня в Симеле на севере Ирака, в результате которой были убиты несколько тысяч ассирийцев. После того, как Ирак добился суверенитета, ассирийцы потеряли в нём даже те права, которыми обладали

Иракский и сирийский крест. За что воюют ассирийские милиции?



в Османской империи. Иракское руководство, стремившееся сформировать единую иракскую нацию, не было заинтересовано в сохранении национальной самобытности ассирийского народа. Более того, оно предпринимало шаги для формального разделения единой ассирийской общности на три народа по конфессиональному признаку – сирийцев (последователей Сиро-яковитской церкви), халдеев (последователей Халдейской католической церкви) и ассирийцев (последователей Ассирийской церкви Востока). Однако, даже весьма жёсткая национальная политика Саддама Хусейна не шла ни в какое сравнение с теми ужасами, с которыми столкнулись иракские ассирийцы после начала кровопролитной войны, развязанной ИГ.

В Ираке один из основных очагов компактного расселения христиан – Ниневийская равнина. К 2000-м гг. их оставалось не менее 25-30% от общей численности населения этого региона. В снижении численности христианского населения сыграли свою роль сразу несколько факторов: особенности демографического поведения христианского населения (меньший уровень рождаемости по сравнению с арабо-суннитским населением), заселение территории арабо-мусульманским населением, массовая эмиграция иракских христиан в страны Европы и Америку. И, тем не менее, в районе Ниневии присутствовало весьма многочисленное христианское население – коренные жители этих мест, потомки древних строителей и обитателей ассирийских городов.



Когда в Ираке, а затем и Сирии, активизировались вооруженные отряды религиозных экстремистов, первыми во всеоружии их встретили курды. В этом не было ничего удивительного, поскольку и иракские, и сирийские курды вели вооруженную борьбу против правительств своих стран и обладали собственными боевыми отрядами. Кроме того, курдское население и в Сирии, и в Ираке весьма многочисленно и имеет развитые связи с курдской диаспорой, расселившейся по всему миру. Христианское население Ближнего Востока первое время не уделяло должного внимания созданию собственных вооруженных формирований, что, по мнению некоторых аналитиков, и привело к первым внушительным жертвам среди мирного населения. В 2014 г., в результате начавшегося мощного наступления радикалов из ИГ (запрещенная в России организация), десятки тысяч иракских христиан были вынуждены бежать с обжитых мест.

Очень большими были человеческие жертвы – террористы убивали мужчин, обращали в рабство женщин и девушек. Естественно, что такая ситуация не могла не вы-

звать у христианского населения Ирака, а затем и Сирии, желания сплотиться с оружием в руках для самозащиты и защиты своих единоверцев и других мирных людей, страдающих от действий террористов. Многие армяне и ассирийцы вступали в курдское ополчение, в рядах которого действовали целые христианские подразделения. Однако затем и сирийские, и иракские христиане, прежде всего ассирийцы, стали создавать свои отряды самообороны, взяв пример с соседей-курдов.

В 2014 г. стало известно о формировании в Ираке ассирийского ополчения «Dwekh Nawsha», что значит «Жертвующие собой». Его возглавил Альберт Киссо, а обучение личного состава взял на себя подполковник Юсеф Одишо – ассириец, профессиональный военный служащий в иракской армии. Многие бойцы «Dwekh Nawsha» являются членами Ассирийской патриотической партии – политической национальной организации ассирийцев, основанной в Багдаде более 40 лет назад, в 1973 году. Однако, считать «Dwekh Nawsha» вооруженным крылом партии всё же не стоит – это надпартийное вооруженное формирование, созданное для защиты ассирийского народа от террористов. Оно действует в тесном контакте с курдским ополчением Пешмерга. Кстати, именно на территории Иракского Курдистана христиане чувствуют себя в наибольшей безопасности.

В Сирии ещё в 2005 году была основана Партия сирийского союза, которая с началом в 2011 г. фазы активного вооруженного противостояния в стране стала позиционировать себя в качестве оппозиции Башару Асаду. Вскоре партия создала и собственные вооруженные формирования, известные как «Суторо» (официально – Ассирийское управление безопасности). Перед ассирийским ополчением была поставлена основная задача – защитить христианские общины страны от нападения религиозных экстремистов из ИГ и других группировок. С самого начала, как и в Ираке, сирийские христиане стали сотрудничать с курдским ополчением – Отрядами народной самообороны (YPG). В феврале 2013 г. в провинции Хасеке на северо-востоке Сирии был сформирован Ассирийский военный совет (Mawtbo Fulhooyo Suryoyo, сокр. МФС) – вооруженное формирование Партии сирийского союза, которое в 2014 г. вошло в состав курдских Отрядов народной самообороны.

В городе Эль-Камышлы, что на северо-востоке Сирии, на сирийско-турецкой границе, базируется ещё одно крупное вооруженное формирование сирийских христиан – «Сооторо» (Силы обороны Гозарто). Оно было создано местными ассирийцами и армянами для защиты христианского населения Эль-Камышлы. В отличие от «Суторо», «Сооторо» поддерживает союзнические отношения с сирийскими правительственными войсками, подчиняющимися Башару Асаду. При этом формально «Сооторо» позиционирует себя как политически нейтральную организацию. То обстоятельство, что «Сооторо» поддерживает Башара Асада, является главной причиной размежевания этой организации с «Суторо».

Неоднократно имели место даже вооруженные столкновения между проправительственной ассирийской милицией и антиправительственными формированиями, включая и курдские Отряды народной самообороны.

В настоящее время численность христианских милиций в Сирии оценивается примерно в 20 тысяч человек. Они вооружены стрелковым оружием и, в целом, представляют собой значительно меньшую силу, чем курдское ополчение. Поэтому основной удар террористов принимают на себя курдские Отряды народной самообороны. Но достаётся и ассирийским ополченцам, которые сражаются плечом к плечу со своими курдскими товарищами.

Вооруженная борьба, которую ведёт христианское население Сирии и Ирака, защищаясь от нападений террористов, вызывает симпатии во многих странах мира с преобладающим христианским населением. В Сирии и Ираке сражаются американские и европейские добровольцы, прибывшие сюда из соображений религиозной солидарности и своих политических убеждений. Как правило, это представители праворадикальных организаций или их симпатизанты.

Если левые предпочитают воевать на той же стороне, но в составе курдского ополчения, то христианские фундаменталисты присоединяются к ассирийской милиции. Так, Мэтью Ван Дайк — гражданин США, уроженец Балтимора, приехал в Ирак как представитель



созданной им некоммерческой организации «Международные сыны свободы». В прошлом режиссер и наёмник, участвовавший в восстании против Муаммара Каддафи в Ливии, Ван Дайк действует в Ираке как организатор боевой подготовки христианского ассирийского ополчения. Он присоединился к «Подразделению защиты равнин Ниневии» – одному из христианских ополчений Ниневийской равнины, укомплектованному преимущественно ассирийцами. И таких примеров достаточно много. Чаще всего в Ирак едут бывшие военнослужащие из США, Канады, Ирландии и Великобритании. Многие из них имеют реальный опыт участия в войнах и конфликтах и, выйдя в отставку и почувствовав себя не на своём месте, решили



вновь вернуться на службу – только теперь уже в качестве добровольцев христианских ополчений Ирака.

Тесная связь американских добровольцев именно с иракскими ополченцами объясняется тем, что, во-первых, до Ирака проще добраться, во-вторых, США официально сотрудничают с иракским правительством и с иракскими курдами, что придает некоторую легитимность участию в боевых

действиях на территории Ирака. Созданная Ван Дайком организация «Международные сыны свободы» стремится набирать в Ирак исключительно людей с боевым опытом, причём серьёзным. Предпочтение отдаётся бывшим командос и военным разведчикам, отставным командирам, способным организовать процесс боевой подготовки христианских ополченцев. На рядовые должности в ополчение желающие есть всегда – из числа местной христианской молодёжи, а вот обучить их, наладить систему управления, обеспечить инженерную и техническую поддержку – здесь требуются крепкие профессионалы, прошедшие хорошую школу в армиях США, Канады или европейских государств.

Примечательно, что в самом Ираке к участию иностранных добровольцев в боевых действиях относятся двойственно. Хотя в христианских ополчениях их подерживают, иракские эксперты и аналитики более осторожны в своей оценке «христианского волонтерства». Главная проблема, с их точки зрения, заключается в том, что присутствие большого количества христианских добровольцев из стран Европы и США становится дополнительным козырем для пропагандистской машины ИГ, которая пытается представить войну в Ираке и Сирии как конфликт западных «крестоносцев» и их пособников с исламским миром. Примечательно, что против деятельности не только добровольцев из других стран, но и самих ополченцев выступили некоторые религиозные деятели восточных христианских церквей, которые убеждены в том, что защищать христиан Ирака должны власти этой страны. Однако, такая позиция получила отповедь со стороны международных ассирийских организаций. Например, в мае 2016 года Ассирийская Конфедерация Европы (ACE) подвергла критике эту позицию религиозных лидеров, заявив, последним не стоит столь активно вмешиваться в политическую жизнь своего народа.

В Сирии также воюют многочисленные иностранные добровольцы. Больше всего их в курдских Отрядах народной самообороны. Героизм воинов Рожавы впечатляет и вдохновляет многочисленных европейских, американских, азиатских добровольцев, сочувствующих левым или просто демократическим идеям. Что касается ассирийских христианских милиций, то иностранные добровольцы есть и в них. Правда, поскольку деятельность ассирийских милиций менее известна, в них и меньше добровольцев. Ведь информационное обеспечение играет очень большую роль в современном мире.

Необходимость активного участия христианских вооруженных милиций в войне против террористов в Сирии и Ираке объясняется не только соображениями самозащиты и борьбы с терроризмом

и геноцидом, но и обеспечением представителям христианского населения реального права принять участие в определении политического будущего Ближнего Востока после окончательного разгрома ИГ. Можно сказать, что это – очередной, не исключено, что и последний, шанс ближневосточных христиан обрести свою политическую субъектность, хотя бы в качестве автономии. geo-politica.info

Представляем читателям перевод Сергеем Коржуновым историком-любителем из гор. Мирный, Архангельской области. англоязычной книги Сурмы д'Бет Мар Шиммун (сестры патриарха-католика Мар Биньямина Шиммуна XXI) «Традиции Ассирийской Церкви и убийство Мар Шиммуна»

Ежедневные службы.

Утренние молитвы часто начинаются в 4 часа утра. Ризничий первым приходит в церковь звонить в «Накоша». Когда все в сборе, священник или архи-диакон осеняет себя крестным знамением: от головы или уст на грудь и справа налево (в обратном порядке, нежели чем это принято на Западе). Затем он целует крест, произнося при этом: «Мы чтим, Господи, Твое Божество и человечество нераздельно» и т. д. Каждый, кто приходит приложиться к кресту, повторяет эти молитвы в своём сердце, и только служащий священник произносит их вслух. Затем священник продолжает: «Слава в Вышних Богу» и остальную часть Ангельского гимна и «Отче наш», который все подхватывают. Ежедневные исполняемые Псалмы состоят из трёх или более из двадцати одного «Хуляле» (Hulali) или групп псалмов, из которых состоит псалтырь и также из шести «Утренних Псалмов», повторяемых ежедневно, подобно «Venite» («Приидите», начальные слова Псалма 94) в «Книге Общих Молитв». У нас не произносятся проповедей на ежедневной службе, их производят (по материалам Ветхого Завета, «Апостол» и Евангелия) на Литургии.



Потом следуют определённые гимны и молитвы и «Карузута» (Karuzutha), то есть Литания (ектения). Затем диакон, стоящий перед «Шхинтой» у двери в алтарь возглашает «Станем должным образом», священник кладёт в кадилицу ладан, и они продолжают уже с другими молитвами и гимнами. Потом возжигается ладан, и клирики обходят молящихся, обмахивая кадилом каждого.

Затем каждый присутствующий священник произносит короткое благословение, и в конце служащий священник поворачивается лицом к прихожанам и произносит: «Благословен мой Господь». Обращаясь к прихожанам, он добавляет: «Вашим позволением». Они отвечают: «По велению Христа да будет прославлено Его Имя». Все кланяются и ударяют себя в грудь; священник произносит финальное благословение и осеняет присутствующих специально для этого предназначенным крестом, лежащим на подставке. Все повторяют текст Никейского символа веры (единственный, используемый у нас), а потом расходятся.

Вечерние молитвы совершаются подобным образом, но короче. Они произносятся на закате.

Крест.

Те, кто приходят в церковь (в любое время) совершают целование креста. Во время службы

целуют не только крест, но и руку служащего в этот день священника. «Поцелуй мира» совершается между нами следующим образом: священник протягивает руки, берёт за ладони другого человека. Человек, которому он дарует «мир», затем выдвигает свои ладони, целует их и, точно также, берёт за ладони следующего человека. Те же действия совершают поочерёдно все прихожане.

Если церковь находится близко к дороге, но не на ней самой, крест часто высекают на камне у обочины в ближайшей к церкви точке, и прохожий может поцеловать этот крест вместо того, чтобы идти в церковь.



Крест на камне по пути в монастырь Мар Авдишо в Тале

Отдельные стоящие придорожные кресты, такие же как у вас в Англии или в некоторых других частях Европы, у нас подвергались бы слишком большому риску пострадать от рук мусульман, но крест, высеченный в большой скале, вряд ли может быть повреждён.

Богослужбные книги.

Ежедневная богослужбная книга, известная нам как «Кдам Ватар» (Qdam Wathar). Это сложное слово означает «до и после». Названо так от разделения текста Псалтыри для богослужбных целей. Книга Псалмов поделена на две части: одна читается в первую неделю, другая во вторую, так что вся псалтырь читывается за две недели, а не за месяц как водится в Церкви Англии. Также в первую неделю одна часть хора исполняет молитвенные песнопения, в следующую неделю — другая часть хора.

В дополнение к этому существуют большие сборники «меняющихся частей службы», формирующие то, что может быть названо «подходящим для каждого дня» - для вставки в надлежащее место в неменяющейся структуре службы, изложенной в «Кдам Ватар». Эти сборники, именуемые «Газза» (Gezza) или «Сокровище», «Худра» (Khudra) или «Круг» (назван так потому, что содержит молитвы и чтения на весь годовой цикл богослужений), и «Кашкул» (Kashkul, Каниш Кул, Kanish Kul) или «Главный Сборник», являющийся сокращённой версией первых двух. Сборники содержат библейские стихи, псалмы, молитвы, гимны, ектении (литании) и т. д. на каждый день. Они соответствуют «Кратким Молитвам» и



«Традиции Ассирийской Церкви и убийство Мар Шиммуна» Часть 2-я.

«Молитвам на разные случаи» в «Книге Общих Молитв», только более объёмные по размеру. Они вместе формируют будничные службы в течение года. Дополнением к ним является то, что довольно неточно именуется, с точки зрения литургиологов, как «Четыре Тахсе» (Taksi). Тахса — это просто греческое слово «Таксис», означающее «правило».

Первая из этих Тахсе состоит из «Трёх Литургий», или обрядов совершения Святой Евхаристии, используемых в нашей Церкви. Вторая «Тахса д'Сьямида» (Taksa d'Siamidha) содержит все службы, совершаемые при посвящении в каждый из трёх степеней священства (или, как мы их считаем, девяти). Третья из «Тахсе» - «Тахса д'Мамодита» (Taksa d'Mamoditha), обряд Святого Крещения. Четвёртая - «Тахса д'Хусая» (Taksa d'Khusaya) - Обряд отпущения грехов.

Конечно же, у нас есть книги со службами, совершаемыми при заключении брака и при погребении (службы при погребении различны для мирян, клириков и епископов, и содержащая их книга большая по объёму), а также книги Посланий и Евангелий и проповеди из Ветхого Завета для использования на Литургии, скомпонованные в три тома. Версия Священного Писания, безальтернативно используемая в нашей Церкви это «Пешитта». Её свободно хранят в своих домах и читают все грамотные люди. Местные диалекты нашего народа столь разнятся, что невозможно создать единую «простонародно сирийскую» версию Священного Писания. Версия «Урмийского сирийского», на котором издаёт литературу Американская миссия, на самом деле менее понятна в горах, нежели «старый язык» Пешитты.

В целом можно видеть, что полная «Книга Общих Молитв», в отличие от вашей, на сирийском не может быть напечатана, в «карманном варианте». В самом деле, человеку, решившему перевести с одного места на другое весь комплект богослужбных книг, пришлось бы полностью загрузить мула!

Традиции постов.

Я полагаю, нет народа на земле, у которого были бы столь же строгие посты как у ассирийцев. Не только их количество, но правила соблюдения поста гораздо более строгие, чем у вас, поскольку мы воздерживаемся не только от мяса, но и от всякой пищи животного происхождения включая молоко, рыбу, масло и яйца. Можно употреблять только растительную пищу и растительное масло. Согласно нашему правилу мы соблюдаем пост 25 дней в Адвент (преддверие Рождества) и 50 (а не 40) дней в Великий Пост. В последнем случае, некоторые не употребляют пищу вообще



Сурмы д'Бет Мар Шиммун

вплоть до самого вечера и так каждый день кроме воскресения; я знала священников и диаконов, обходившихся без пищи два дня и вкушавших её только на третий, и так в течение всего Великого Поста.

Многие в течение Великого Поста постятся до 3 часов дня, большинство, кроме детей, до полудня. Согласно Книге Канонических правил нашей Церкви (Сунхадус) допускаются исключения (не соблюдать пост) в случае приёма гостей, для людей, находящихся в дороге и для больных. Но такие послабления имели место довольно редко, хотя в последние годы Великой войны мой брат повелел смягчить правила для постящихся, особенно для мужчин, участвующих в боевых действиях.



[Воскресенье согласно Канонам не постный день. На практике, однако, правила великопостной диеты не смягчаются даже в этот день. Некоторые полагают, что объяснение этому может быть найдено в том, что Великий пост всегда начинается с грандиозного скобления варочных котлов, очищаемых от всех следов животной пищи. Потом домохозяйки отказываются повторять церемонию каждый понедельник в течение 7 недель, и так как замену варочным котлам найти нельзя, мужское население должно приучать себя к подобным неудобствам — Виграм Эйнджер Виграм].

Наши посты не ограничиваются только Великим и Рождественскими постами. Есть трёхдневный пост перед Богоявлением и 20 — ти дневный «Пост Апостолов» летом. Данные посты не столь строгие — то есть не более строгие, чем западные правила Великого поста, касаясь воздержания от мяса. Но есть другой очень строгий пост, именуемый «Баута д-Нинвае» или «Прощение ниневитян». Он продолжается три дня и соблюдается за три недели до Великого

поста. Он держится очень строго и проводится длинные службы покаянного характера. Считается, что он установлен в память о посте ниневитян. Ефрем и Нарсай, наши великие учителя, рассказывают драматическую историю в книге «Объяснение Прощения» о плачущих детях, вопрошающих своих матерей: «Когда Бог разрушит наш город?» И они описывают, как царь надел вретиче и пал на колени в пепле, молясь о прощении и избавлении. [Без сомнения, очень древняя традиция. Ей следуют и таинственные «Езиды» или «дьяволопоклонники» Месопотамии. Таким образом, она относится ещё к дохристианским временам. Существует запись о его возрождении в VI веке, во время чумы, но Нарсай и Ефрем писали свои произведения во времена ранее VI века. — Виграм Эйнджер Виграм]

Некоторые из наших мусульманских соседей так же соблюдают этот пост, хотя они могут быть потомками пленных христиан, я хорошо помню случаи, когда два курдских жандарма и еврейский купец Якуб из Кудшаниса пришли во время службы и присутствовали на ней более часа. Эти трое мужчин знали местный сирийский язык и понимали когда диакон переводил присутствующим написанное с классического сирийского на простонародное наречие. Даже те, кто наиболее беспечен в вопросе посещения церкви, как правило, приходят на эти службы. Они начинаются около 6 часов утра с декламации псалтыри двумя диаконами или

мирянами поочередно. В конце каждого раздела Псалтыри, соборная воспевают «Антифон», «Господи, помилуй нас, услышь наше прошение, и примири с рабами Твоими». Диакон повторяет длинный ряд исполняемых гимнов и ектению, а прихожане возглашают в конце каждого предложения: «Услышь наше прошение и даруй нам прощение».

Затем читаются соответствующие метрические гимны Нарсая и Ефрема и серия молитв о народе и Патриархе. При упоминании патриаршего имени все прихожане встают.

Вся служба занимает шесть часов, никогда не заканчиваясь до полудня, и все приходят на неё постящимися. Я знала одного священника по имени Апрем, имевшего обыкновение не прикасаться к пище все три дня (пока он служил) вплоть до окончания Курбана в последний из трёх дней поста «Прощение ниневитян». Эта служба начинается около полудня, и часто (в силу большого количества приходящих) продолжается до примерно 3-х часов дня. После чего священник может позволить себе прекратить пост.

Продолжение ст. "Традиции Ассирийской Церкви и убийство Мар Шиммуна" Часть 2-я. Начало на стр. 4.

Обычаи мирян в течение поста.

По завершении этого поста, первая съеденная пища должна быть "Похен" ("Похан", "Прохе"), состоящая из муки семи разных видов зерна. Это блюдо символизирует песок на берегу моря, бывший единственной пищей пророка Ионы, извергнутого из чрева кита. В этот вечер тот, кто желает узнать свою судьбу, использует большой палец своей руки вместо ложки, набирая три раза "Похен" ("Похан", "Прохе"), и съедает. После чего он (она) не должен ни с кем говорить до отхода ко сну и всё, что он (она) увидит во сне, непременно сбудется. Я должна признать, что ряд таких сновидений у представителей молодёжи – увиденные ими во сне парень или девушка, пьющие воду или подносящие воду тому, кто видит сон – обязательно указывали на семью, с которой молодой человек или девушка породнятся браком.

Четверг после «Прощения» известен как День Тишины, ибо согласно традиции Ниневия хранит молчание в течении сорока дней после проповеди Ионы.

Совершение Курбана на Чистый четверг, как правило, начинается в 3 часа дня, в ней принимают участие многие постившиеся дети 12 или 13 лет. Затем вечером (Страстная Ночь) продолжается молитвенное бдение. В 9 часов вечера, до того, как быть внесённым в церковь, огонь возжигается в доме первосвященника, а молитвы начинаются с чтения положенных в эту ночь псалмов. После самый высокий по рангу из присутствующих (клириков) омывает ноги двенадцати человек. В полночь священник приступает к чтению повествования рассказ о Страстях (в соответствии с Евангелием). После чего все кресты церкви покрываются белым, а завеса алтаря задёргивается.



С этого времени не целуют крест, не совершают знамение Креста или коленопреклонения вплоть до первой пасхальной Курбана. Это происходит около 6 часов вечера в Страстную Субботу. (Так как мы ведём счёт дням с вечера до вечера, новый день для нас начинается после вечерней молитвы в 6 часов вечера).

Некоторые традиционные обряды.

В Страстную пятницу и Страстную субботу, мы не используем обычное приветствие «Шляма» (мир тебе), словом «Шляма» в те дни приветствуем только иудеев. Друг друга же приветствуем словами «Да воссияет свет вашим усопшим». В Пятницу все постятся, и молитвы начинают читать в полдень. Пока священник читает Евангелие, диакон держит пустое кадило. После окончания молитв, продолжающихся до 4 часов дня, постящиеся идут к дверям «Канке», и священник

даёт им «Бухра». Этим словом, в буквальном переводе означающее «первороденный» в данном случае именуется маленькие круглые неосвященные хлебцы, которые пекут в «Канке», там же, где пекут хлеб для Причастия. Спустя какое – то время постящиеся прекращают свой пост, употребляя в пищу горькие травы,



говоря при этом: «в сей день горько душе Благословенной Девы». В Страстную Субботу пост соблюдается целый день вплоть до первого пасхального Курбана, начинающегося в 6 часов вечера. В течение этой службы после чтения Посланий и Евангелия, с Крестов снимаются покрывала, и все символы траура убираются из церкви.

В некоторых местах молитвенные бдения совершались всю ночь, но в Кудшанисе мы начинали их в полночь. Если накуша (доска, в которую били молотком, созывая народ на богослужение) была разбита, деревенский раис стрелял из ружья с крыши своего дома.

К полночи вся церковь украшается свечами и начинается чтение молитв, начиная с той части службы, которую мы называем Кьямта (Kyamtha, воскресение) все отправляются на церковный двор, распевая гимны: в конце каждого гимна они говорят: «Наш Господь воскрес» и «Слава Ему» и в конце все прихожане хлопают в ладоши. Стоит такой шум! И затем предводитель молящихся обращается с Рождественским приветствием.

Сначала он, потом все остальные за ним должны поцеловать крест, и после чего даёт каждому маленькую свечку. Все приветствуют друг друга словами «Воскресение нашего Господа», и отвечают «Воскресение, Жизнь и Обновление тебе».

Затем... У нас есть такой обычай: каждый должен посетить могилы своих родных и поставить свечку на могилу; когда это делают, всё кладбище оказывается залито светом. (Это всё делается до наступления рассвета – Виграм Эйнджер Виграм).

После Пасхальной церемонии и Святого Причастия каждый должен пойти домой и отдохнуть, в каждом доме специально для этого дня заготавливают крашенные яйца.

Соседи зовут друг друга в гости «Благословить праздник», немного едят и пьют. После завершения трапезы проводятся атлетические соревнования, борьба и игра в мяч, иногда стрельба по мишеням и т.д.

У независимых племён существует обычай каждой семье приносить еду к дверям церкви и все желающие угощаются ею.

В понедельник Мадраше (Madrashe, Пасхальный понедельник) может исполняться Мадраша (вероучительный гимн) для держания в уме прихожан памяти смертной. Священник и диакон ходят вокруг кладбища с кадилом и Евангелием.

Также в этот день в церкви разыгрывают сцену по написанной Нарсаем метрической гомилии

«Вход Кающегося разбойника» в Рай. Диакон (или в некоторых случаях мальчик), изображающий Кающегося Разбойника, стоит в нижней части Хайкла (нефа), а священник, представляющий Ангела, охраняющего врата Рая держит копье, украшенное свечами, символизирующее пламенный меч, стоя перед дверью алтаря и отталкивая его, когда он пытается войти. Разбойник просит ангела открыть дверь Рая ему, ангел отвечает: «Невозможно для человека войти в это место, почему ты пришёл?» После диалога разбойник показывает крест, который он скрывал и говорит: «Это знак моего Господа, что я могу войти». Тогда ангел отступает перед святым Крестом и со словами «Теперь ты показал это, я не могу устоять перед сим знаком. Добро пожаловать.» отдергивает занавес, и Разбойник заходит (в импровизированный рай - алтарь).

Как совершается таинство Святого Причастия.

Пшеница, выбранная для священного хлеба должна быть самого лучшего качества, и каждое зерно тщательно перебирается либо диаконами, либо девицами. Зёрна тщательно промывают и сушат на солнце. Затем их измельчают в специальной ручной мельнице; эта чистая мука называется Ншипа (мелкого помола), она используется для выпечки хлеба. В то время как диакон или чтец разводит огонь в Танура (небольшая ямообразная печь), священник или диакон готовят тесто с закваской, одновременно повторяя псалмы, пока готовый хлеб не вынимают из печи. Затем в Бейт Канке Бухра (маленькие хлебцы, по форме напоминающие толстые пластины, около двух дюймов в поперечнике) помещаются в дискос, и вино смешивается с водой в чаше. Все действия производятся в Канке перед входом в святую церковь.



По крайней мере, двое диаконов должны сослужить священнику на празднике: когда они входят в алтарь один диакон держит кадило, другие бубны, которые будут звучать в определённое время. После «Отче наш» и «Святой Господь Боже» (то есть «Трисагion») диакон выходит к двери алтаря и читает литанию (ектенью), затем чтец Ветхий Завет, а диакон Послания; по окончании чтения Посланий прихожане восклицают «Слава буди, Господь Павла» или «Господу Петра» в зависимости от обстоятельств.

Священник берёт Евангелие и Крест, держа их у груди, один из диаконов держит кадило, другие двое свечи. Один из диаконов говорит: «Встаньте в готовности услышать Евангелие Христа». Другие отвечают: «Слава Господу нашему Иисусу Христу». Священник говорит: «Мир вам». Ему отвечают: «С тобой и с твоим духом». Затем он переводит отрывок из Евангелия, читаемый в этот день, с классического сирийского на современный и излагает его слушателям. В конце концов,

клирики произносят: «Слава Христа, Господа нашего Иисуса».

Затем следует Никейский символ веры: «Веруем...». Священник поворачивается к диакону и говорит: «Даруйте мир друг другу в любви Христовой». Затем диакон целует руку священника и «даёт мир» одному из стоящих там так, как описано выше, и все будут «даровать мир», касаясь рукой друг друга и затем каждый целует свою руку. Диакон говорит: «Кто не крещен, то пусть выходит, а кто не получил знак Жизни, может выйти на улицу. Идите, слушающие. Смотрите на двери». Этот обычай восходит к ранним временам, когда там были оглашенные и слушатели.

Освящение Святых Даров совершается при помощи молитвы призывания Святого Духа и Словами установления чина Таинства. После освящения Святых Даров священник вручает дискос одному диакону и чашу другому, один стоит слева, а другой справа перед дверью алтаря. Первым ко Причастию подходят маленькие дети. Человек кладёт руки одна на другую крест на крест, и священник кладёт ему в руки хлеб. В некоторых местах священник кладет хлеб сразу в рот, точно также как и детям; потом причащающийся идёт и пьёт жертвенное питье (то есть вино причащения).

В конце священник даёт последнее благословение и отпускает всех. Мужчины и женщины разделены в церкви; женщины стоят в нижней части Хайкла, где для них есть специальный крест, положенный на Шхинта, который они целуют.

Наши церкви не имеют скамей, поэтому очень маленькая церковь может вместить большое число прихожан. Четыре сотни человек могут собраться в Хайкла (нефе) площадью 30 квадратных (английских) футов.

кто не хочет, может подойти к Святому Причащению без обязательного исповедания, хотя пользующемуся дурной славой человеку может быть отказано в Причастии до тех пор, пока тот не продемонстрирует плодов покаяния; такое отлучение редко используется, но при использовании – очень грозная вещь.

Праздники, паломничества, монахи и монахини.

У нас есть семь праздников, которые мы называем «Праздники нашего Господа»: Рождество, Богоявление, Воскресение, Пятидесятница (Pantecoste), Вознесение, Преображение, Праздник Обретения Креста.

Рождество (Яльде д-Маран). В предшествующий день совершается Таинство Евхаристии в восьмой час дня. После этого завершается пост. Есть обычай в час совершения молитв на церковном дворе зажигать небольшой огонь, именуемый Огнём Пастухов, который затем диакон вносит внутрь. Он символизирует огонь, который жгли пастухи, сторожившие свои стада (имеются ввиду пастухи, приветствовавшие Рождение Спасителя – прим.). Согласно другому обычаю, священник вручает каждому молящемуся грецкий орех или другой фрукт, нарекаемый «Бизге д'Маран» (Bizgi d'Maran), то есть ломтики или камешки нашего Господа.

Происхождение этого обычая таково: Когда рождается ребёнок, то зовут соседей и все едят сладости или фрукты, радуясь рождению малыша: то же самое мы делаем, радуясь рождению нашего Господа. Чтение молитв начинается в 9 вечера и продолжается до 5 часов утра, но между 11 и 12 люди отдыхают. В 5 часов утра совершается Таинство Евхаристии. В Богоявление точно также, молитвенные бдения происходят всю ночь.

В ночь перед Богоявлением многие идут купаться в реках и ручьях, даже несмотря на холод и снег, в память о Крещении нашего Господа. Когда прихожане утром выходят из церкви, то священник осеняет крестным знаменем голову каждого, во имя Отца и Сына и Святого Духа в воспоминание Крещения нашего Господа. [Факт, что праздник «Елифании» знаменует собой не только приход Волхвов, но также Крещение Христа, был забыт в Англии – Виграм Эйнджер Виграм.] Все пятницы, начиная с первой после Рождества и заканчивая последней перед началом Великого Поста, являются праздничными и именуются «днями святых». В последнюю пятницу мы поминаем всех ушедших от нас в мир иной. Великий Пост начинается в воскресенье.

В праздник Вознесения (Эда д-Суляка), девушки и парни выбирают девушку, которую нарекают «Невестой Вознесения». Они одевают её в наряд невесты и ходят с нею по дворам, где их угощают едой. С этой едой молодёжь идёт на праздничный пикник. «Невеста» символизирует Церковь, «Невесту Христову». Потом на деревьях устраивают качели. В забаве принимают участие все – от мала до велика. Качели символизируют вознесение, и считается, что того, кто не захочет принять участие в забаве, постигнет неудача в делах или беда.

Нусардиль (Nusardil) (персидское слово) Праздник Апостолов, отмечаемый через 50 дней после Вознесения. Все люди, взрослые и дети, обливают друг друга водой или же сталкивают друг друга в воду. Так делается в память об апостолах, крестивших своих первых обращённых ко Христу. Однако такой же обычай существует и у мусульман, так что возможно это языческий обычай под христианским именем.

Продолжение следует.

Секрет неутомимой жажды мира и созидания - в завете отца

Морозным январским днём 1947-го в семье директора урмийской школы Ильи Георгиевича и его супруги Серафимы родился младший сын. Сегодня, спустя 70 лет, он известен в Краснодарском крае как общественный деятель - председатель правления Краснодарской краевой общественной организации «Центр национальных культур», руководитель общественной организации «Региональная национально-культурная автономия ассирийцев Краснодарского края «Хаядта», председатель комиссии общественной палаты Краснодарского края по гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений и развитию общественной дипломатии, а также как генеральный директор строительной фирмы ООО «Модуль-Инвест». Наш читатель наверняка догадался, что речь в статье пойдет об очередном нашем земляке, на сей раз уроженце села Урмия - Олеге Ильиче Георгиевиче.

Зимой Олег Ильич и Алла Георгиевна Георгиевы выбирают в Урмию не часто. Это спустя пару месяцев, в преддверии фестиваля «Хубба», проводимого Георгиевыми вот уже четверть века, соседи будут видеть их каждую неделю. А пока снежный ковер, ведущий ко двору, чист.

Мы остановились у добротных ворот, через которые видна крыша деревянного сруба. Несмотря на загруженность, Олег Ильич и Алла Георгиевна пошли на встречу редакции и, скорректировав свои планы, нашли время и возможность, чтобы принять нас в стенах родового гнезда Георгиевых.

Во дворе оказалось два дома: в одном из них Олег Ильич родился и вырос, другой - два года назад семья построила, чтобы летом принимать родных и близких в так называемой Ассирийской деревне.

Вот мой дом родной

Мы разместились в одной из комнат старенького домика-хаты. Его в 1933 году у семьи терских казаков купил отец Олега Ильича. Когда-то стены этого жилища были наполнены детскими голосами, запахом кубанского борща, домашнего хлеба, самого древнего блюда «калья», а по праздникам - ароматом свежеспеченных куличей да пирожков с суховрутками.

- Вот, в этой комнате я и родился, - говорит, улыбаясь, мой собеседник. - В ту зиму снега было так много, что сугробы доходили до форточки. Приняла меня повитуха-казачка Носатова (позже, мальчиком, я видел эту высокую худую женщину: она, как и все женщины того времени, носила длинный сарафан и цветастую рубашу, а справившись с домашними делами, сидела на скамье у калитки своей хаты). Моему брату-близнецу повезло

меньше, чем мне. Дороги были заснежены. Везти маму в больницу не представлялось возможным, и папа к тому времени, когда мой брат должен был появиться на свет, привел в хату молодого сельского фельдшера. По неопытности он не сумел оказать квалифицированную помощь...

Условия того времени были суровы, не все дети оставались в живых. Вот и в семье Георгиевых из восьмерых в живых осталось четверо: Олег Ильич, его сестры Алла, Юлия и старший брат Евгений, который позже стал известным на весь мир кристаллографом, доктором физико-математических наук, членом-корреспондентом Академии наук.

По словам Олега Ильича, он рос спокойным, исполнительным мальчиком. Два часа рядом мог месить тесто, чтобы мама испекла вкуснейшую выпечку - чадэ. Возможно, именно потому, что он был послушен, его всегда привечала пожилая соседка, бабушка Манны, потерявшая во время жестокого притеснения ассирийцев турками и курдами (1914-1918 гг.) всю свою семью.



Большая семья Георгиевых в полном составе

В детстве любимыми увлечениями Олега были езда верхом и чтение книг. Раз в месяц они пополняли библиотеку отца томами Большой Советской энциклопедии и книгами мировой художественной литературы. Среди любимых авторов Олег Георгиев особенно выделял Марка Твена, Вальтера Скотта, Майна Рида, Михаила Шолохова.

- Ездить верхом я научился ещё пятилетним мальчишкой. При школе, в которой со дня её основания отец был директором (с 1932 по 1962 год), преподавал историю и географию, была пара лошадей и ездовой. Ездового звали дядя Андю. С ним я проводил много времени, - вспоминает



Олег Ильич. - В полдень и вечером, после трудового дня, дядя Андю распрягал лошадей. Так, без седел и стремян, мы ездили на обед, а вечером отводили лошадей на ночное. Повзрослев, я уже сам вместе с ребятами, среди которых были мои крепкие друзья Женя Алхазов и Коля Авилов, бегал на конюшню. В то время она стояла на месте нынешней водонапорной башни. Дождавшись своих коней, мы распрягали их и вели на ночлег на вышку (кур-

отца оказалась на Кубани в 1922 году. В то время Армавир, куда ассирийцы бежали из Ирана, был местом сбора беженцев.

Илья Георгиев, отец Олега Георгиева, наказывал сыну продолжить его дело и передавать новым поколениям знания об ассирийской истории и культуре. Возможно, именно поэтому жизнь устроилась так, что Олег Ильич не поступил в МГУ и не стал геологом, как того хотел для него старший брат, а окончил Московский институт инженеров землеустройства, получил диплом геодезиста и вернулся в Краснодарский край.

Здесь, на Кубани, судьба потребовала от него не только реализации в профессии, но и большого упорства, такта и толерантности, чтобы на протяжении долгих лет заниматься вопросами гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, развитием общественной дипломатии.

Сегодня Олег Георгиев живёт в столице нашего края. В череде заседаний, различных общественных комиссий он успевает принять участие в культурных событиях, направленных на сближение народов. Одно из таких мероприятий прошло осенью прошлого года на курганинской земле. Тогда в рамках фестиваля «Дружбы народов Юга России»



на базе конноспортивного комплекса прошли соревнования по конкуру, где был разыгран приз «Центра национальных культур», организована программа, позволившая участникам праздника ознакомиться с национальными кухнями разных народов, их песнями и танцами.

Отдавая себя людям

...Отдавая себя людям, Олег Георгиев не поскупился на события в жизни семьи. Мимолетными стали для него детские, школьные и студенческие годы дочерей Серафимы и Нины, названных в честь бабушек. Сегодня обе дочери Георгиевых - гордость родителей. Серафима - практикующий психолог, живёт в г. Краснодаре. Нина окончила романо-германский филологический факультет Кубанского государственного университета.

В одну из поездок на Всемирную конференцию ассирийцев, которая ежегодно проходит в Соединенных Штатах Америки, она нашла свою судьбу. Не-

сколько лет Нина преподавала в Мэрилендском университете, а в настоящее время занимается воспитанием детей.

Да и собственный дом Георгиевы построили совсем недавно. Все свои силы, знания, опыт и навыки Олег Ильич реализовывал в таких значимых строительных объектах края, как завод «Сатурн», завод «Каскад», 5-й роддом, 2-я городская больница в Краснодаре, Тихорецкий мясокомбинат, майкопский драмтеатр, обувная фабрика, завод тяжёлых весов в Армавире, Белореченский химкомбинат и многие другие. В нашем районе Олегу Георгиеву пришлось заниматься землеустроительным проектированием территории колхоза им. Жданова (ныне ООО «Колхоз «Рассвет»), а также проектом землеустройства совхоза № 15 (пос. Степной). Уже будучи директором строительной компании ООО «Модуль-Инвест», приняв участие в губернаторской программе «Районным центрам - столичный облик», он построил в Курганинске пятиэтажный 60-квартирный дом.

Олег Георгиев - инициатор строительства ряда православных храмов на Кубани, в их числе: ассирийский храм Святого Георгия Победоносца, церковь Ильи Муромского в Краснодаре и ассирийская православная церковь в Урмии.

Герой нашей рубрики и сегодня полон сил и жизненной энергии. Секрет Олега Георгиева кроется в желании, исполняя волю отца, сохранить и передать потомкам знания об ассирийской истории и культуре, в неутомимой жажде мира и созидания. Большую помощь в этом ему оказывает супруга Алла Георгиевна. Из девочки с длинными косами, приведенной им в 1971-м в молодёжный кружок по изучению ассирийского языка, она сумела стать ему женой, другом, единомышленником и соратницей, взявшей на себя культурную часть общественной организации ассирийцев Кубани «Хаядта».

Мастер спорта по вольной борьбе, Олег Ильич и сегодня уделяет большое внимание занятиям спортом. Его утро неизменно начинается с зарядки ти-

бетских монахов. Несколько раз в неделю он посещает спортзал и бассейны.

Любимым местом в Урмии Олег Георгиев считает тихую речушку Синюху, которая, журча, протекает в огородах его отчего дома. Там, стоя на берегу реки и глядя, как по камням неспешно перекачивается вода, он вспоминает своё детство, строит планы на будущее.

Прощаясь с семьей Георгиевых, я обвела взглядом их гостеприимный двор и подумала о том, как было бы хорошо приехать сюда летом, когда будут благоухать радующие своим разноцветьем клумбы, в саду поспеют яблоки, гости будут танцевать традиционные танцы шейханэ и кочаре, а Алла Георгиевна в чреде культурных мероприятий проведёт незабываемый праздник, посвящённый детскому летнему отдыху в ассирийской деревне.

Зоя Клычева

www.kurganinskie-izvestia.ru



Семья Олега Ильича Георгиева не в полном составе.

Слева направо 1-й ряд: племянница Атурия, мама Серафима, отец Ивния, племянник Илья.

2-й ряд: жена брата Евгения - Зинаида, Олег Ильич, жена Алла, племянник Михаил, сестра Юлия, брат Зинаиды - Альберт.

Арамейский язык называют языком Иисуса Христа. Считается, что именно на арамейском говорил основатель христианства. Сегодня лишь в двух местах в мире продолжают общаться и проводить церковные службы на этом древнем языке: в посёлке Маалюля в Сирии недалеко от Дамаска и в регионе Тур-Абдин на юго-востоке Турции. Сюда и отправился корреспондент «Ленты.ру». (Прим. редакции "Хабре" - речь идёт об ассирийцах, говорящих на западном диалекте ассирийского языка - "лишана маарбае", т.н. "сурае - якубае", монофизиты, не греко-православные.).

Носителей арамейского языка обычно называют ассирийцами, хотя сами себя они называют «сурое», а турки зовут их «суриянами». Именно ассирийцы первыми массово приняли христианство. В настоящее время большинство из них относятся к Сирийской православной церкви (в русской литературе ее еще именуют Сиро-Яковитской). Их церкви и монастыри старейшие в мире, но попасть туда нелегко.

Ровесники христианства

Тур-Абдин — неофициальное название горной области на стыке двух провинций Мардин и Ширнак, расположенных между городами Хасанкейф, Мардин, Нусайбин и Джизре. Городок Мидьят в центре области считается неофициальной столицей турецких ассирийцев. В старой, восточной части города шесть церквей и монастырей. Пройти мимо этого района очень сложно. Но чтобы упростить себе маршрут, достаточно спросить у любого из местных жителей: «Нареде килисе?» («Где церковь?») И вам обязательно покажут.

Узкие, типичные для ближневосточных городков улочки с домами, сложенными из бежево-золотистого камня, удивляют обилием зданий с типично христианской, а не мусульманской символикой. Мы привыкли видеть подобную застройку в окружении мечетей, медресе и мусульманских мавзолеев. А самые высокие сооружения в старой части Мидьята — колокольни. Ассирийские колокольни — отличительная черта именно ассирийского православия — увенчаны многомерными крестами: перекрестье ориентировано на четыре стороны света.

У церквей, как и у местных домов, есть дворы, отгороженные от улицы высокими каменными стенами. Здания в Мидьяте вплотную лепятся друг к другу, но вход в церковный или монастырский двор отмечен каменным крестом над дверью, иногда в сопровождении надписи на арамейском. Арабская вязь вышла из арамейской письменности (между ними было еще промежуточное набатейское письмо), поэтому они схожи. Однако отличия тоже заметны: арамейская письменность более

Как это будет по-арамейски? Путешествие в мир древнейшего православного народа планеты

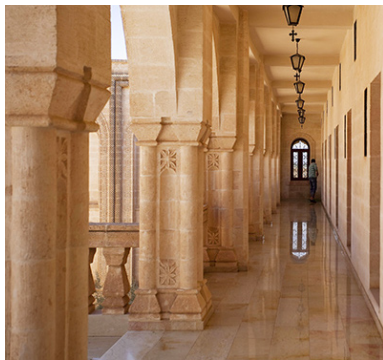


Монастырь Мар Габриель, построенный в 397 году, считается старейшим в регионе

угловатая, менее округлая и не такая размашистая.

Самый значимый ассирийский храмовый комплекс в городе — монастырь Мар Абрахам (местные его так и зовут — «монастир»). Помимо прочего, он широко известен своей винодельней, где используются исключительно местные сорта винограда, как рассказывают, не произрастающие в других регионах Ближнего Востока. Вино можно купить здесь же.

Возле монастырского комплекса — лагерь сирийских беженцев. Они заняты тут на сельскохозяйственных работах. В монастыре можно увидеть типичную для региона (но отнюдь не для всего ассирийского православия) иконопись — иконы на тканях. Яркие, сочные картинки евангельских и библейских деяний человеку русской православной культуры могут показаться немного «мультишными». У ассирийцев нет того пафоса, глубины скорбных и других эмоций на лицах святых, как в русской иконографии. «Сурияне» словно пытались изобразить детские наивное счастье жизни даже там, где запечатлены мучения и скорби. Это очень своеобразная живопись, и равнодушным она не оставляет никого.



Чисто ассирийским назвать старый Мидьят невозможно. Теперь там проживает достаточно много курдов. Самых ассирийцев насчитывается порядка 100 семей. Всего в области Тур-Абдин

осталось не более 2000 ассирийцев. До Первой мировой войны их там было около 500 тысяч человек. Причина депопуляции — политика геноцида (наряду с геноцидом армян и понтийских греков), проводившаяся Османской империей с 1915 по 1918 год. Турецким религиозным фанатикам и националистам тогда активно помогала радикальная часть курдов, исповедовавших суннизм. До геноцида Мидьят населяли в основном ассирийцы, курды-езиды и армяне. От резни спасались бегством в Сирию, Ирак, Россию или Европу.

Ассирийцы пришли на эти земли с юга более 3000 лет назад. В результате военных побед Ассирийское царство активно расширялось в то время. К началу нашей эры ассирийцы основательно укоренились в Тур-Абдине. В первом веке они уже принялись за строительство христианских церквей.

«Найдите семью с ключами»

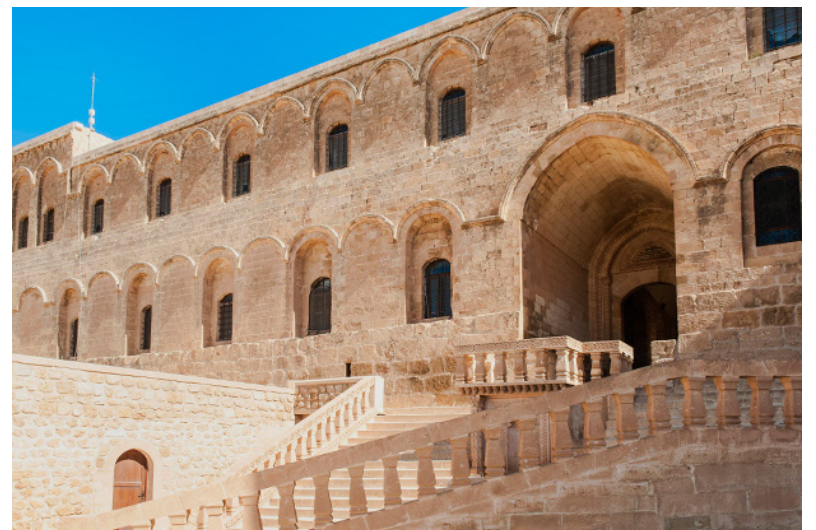
В путеводителях обычно сообщается, что старейший монастырь в регионе (но, пожалуй, и в мире вообще) — Мар Габриель, построенный в 397 году. На самом деле самый древний храм находится в деревушке Хах километрах в 30 к северо-востоку от Мидьята. Церковь Девы Марии (ассирийское название — Идто д'Йолдаз-Алохо, турецкое — Марьямана килисе) заложили ещё в первом веке нашей эры, завершив, правда, строительство то ли в пятом, то ли в шестом веке. Считается, что именно тут проходили трое волхвов, направлявшихся в Вифлеем.

У церкви своеобразные кубические купола. Чтобы попасть внутрь, необходимо найти дом семьи, которая хранит ключи от церкви. На самом деле это типичная ситуация для Тур-Абдина. Местный исследователь ассирийской культуры Осман Юлдыз объяснил мне, что попасть можно в каждую церковь. «Но большинство закрыты, так как па-

сты почти не осталось. Церкви открывают для службы по особому почитаемым православным праздникам. Ключи от церкви в каждой деревне хранятся у одной из местных семей. Найдите семью с ключами, и они обязательно вам откроют двери», — напутствовал Осман.

Дорога из Мидьята в Хах идёт через деревушку Заз. Здесь проживают всего три ассирийские семьи. А ещё в деревне есть церковь Мар Димет, построенная в VII веке. При церкви живёт единственный иеромонах.

Другие важные храмы Тур-Абдина: монастыри Дейр-уль-Зафаран, Мар Габриеле и Айнивардо. В Айнивардо можно попасть сразу из монастыря Мар Абрахам в Мидьяте. Мимо Мар Абрахам идёт хорошая асфальтовая дорога, она минует лагерь сирийских беженцев, а через десять километров упирается в Айнивардо. Сюда из города периодически ходит маршрутка. Этот монастырь примечателен тем, что выстроен как крепость. И тут же — типичная ассирийская колокольня с многомерным крестом.



Дейр-уль-Зафаран, или Шафрановый монастырь — самое туристическое место из всех храмовых комплексов Тур-Абдина

Мар Габриеле находится в 10 километрах от Мидьята в сторону города Джизре. Нужно свернуть с основной дороги (имеется указатель), и через пару километров вы на месте. Сейчас в монастыре проживают 60 человек — монахов и насельников. Вход — пять турецких лир. Но если сообщить ассирийцам, взимающим плату, что вы русский и православный, то пустят бесплатно. Посетителей должен сопровождать гид, чтобы не помешать случайно монахам в их повседневных делах. Старейшая часть монастыря почти полностью лишена какого-либо декора. Это в основном голые каменные стены с выбитыми на них надписями на арамейском и крестами. В небольшой церкви, где регулярно проходят службы, — иконы на полотнах, выполненные местными монахами.

Дейр-уль-Зафаран, или Шафрановый монастырь, названный так по цвету камней, из которых он сложен, — в пяти километрах к юго-востоку от Мардина. Добраться из города можно либо пешком, ориентируясь по указателям, либо на такси. За вход в монастырь придётся заплатить шесть лир — тут обслуживающий персонал состоит из турок и курдов, и для них не имеет значения ваше вероисповедание.

Вообще, Дейр-уль-Зафаран — самое туристическое место из всех храмов Тур-Абдина. Каждый день здесь собираются толпы местных и иностранных туристов. До нашей эры это была римская крепость, но в 493 году местные христиане превратили её в монастырь. С 1160 по 1932 год тут располагалась резиденция патриарха Сирийской православной церкви. Вокруг множество сельхозугодий, принадлежащих церкви. В самом монастыре работают ресторан и сувенирная лавка (в других храмах Тур-Абдина подобного нет).

Не менее интересны три пещерных монастыря на вершинах окружающих гор, все давно заброшенные. Попасть сюда можно пешком и без специального снаряжения — по пастушьим

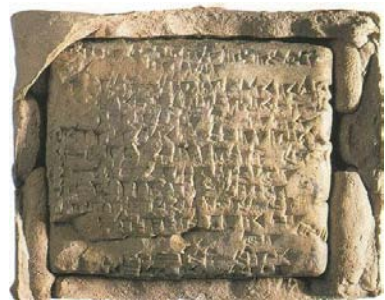
тропкам. Лучшее время для посещения монастыря Девы Марии. Здесь даже частично сохранилась роспись над алтарем. На соседней вершине некогда был монастырь Святого Якова: до наших дней дошли не только культовые, но и хозяйственные постройки. А вот от монастыря Святого Анания уцелели лишь немногочисленные помещения, вырубленные в скальной породе.

Лучшее время для посещения Тур-Абдина — Пасха и пасхальная неделя. В это время в большинстве церквей проводятся службы — приезжими или местными священниками. Можно услышать, как читают молитвы на языке Иисуса и увидеть традиционные облачения ассирийских священнослужителей — совсем не такие, как у русских.

Александр Рыбин lenta.ru

Это интересно знать!

Самые древние сведения о почте относятся к Ассирии и Вавилону. Люди, населяющие эти древние страны, писали клинописью на глиняных табличках. Однако ассирийцы ещё в III тысячелетии до нашей эры применяли то, что может называться предшественником конверта. После обжига таблички с текстом



История

письма, её покрывали слоем глины, на котором писался адрес получателя. Затем таблички снова обжигались. В результате выделения при повторном обжиге водяных паров табличка-«письмо» и табличка-«конверт» не становились единым куском. «Конверт» разбивали и читали «письмо». Так обеспечивалась тайна переписки в те далекие времена. До наших дней дошло два таких «письма». Они вместе с «конвертами» хранятся в Лувре.

Идея создания бумажной упаковки для писем появилась, можно сказать, случайно. Однажды мистер Бревэр, владелец писчебумажного магазина в английском городе Брайтоне, задумал

к рождеству обновить витрины, чтобы привлечь покупателей. Он решил воздвигнуть... бумажную пирамиду. Внизу положил самые крупные листы, в середине — поменьше, а наверху — самые маленькие, размером не больше визитной карточки.

Изобретательность мистера Бревэра не осталась незамеченной: о бумажной пирамиде заговорил весь Брайтон! Около витрины постоянно толпились любопытные. Особым вниманием пользовались маленькие листики на вершине пирамиды. После рождественской выставки в писчебумажном магазине стало модным пользоваться для переписки бумагой формата визитной карточки. Мода находила всё

больше поклонников, хотя «визитки» были не совсем удобны, потому что «письмо» надо было ещё складывать в виде пакетика, чистая сторона которого предназначалась для адреса.



И тогда мистеру Бревэру пришла в голову счастливая мысль. Он решил изготавливать специ-

альные пакеты, чтобы продавать их вместе с листками бумаги. Новинка пришлась по вкусу. Вскоре «бумажный изобретатель» поручил изготовление почтовых пакетов двенадцати специальным предприятиям. Он даже придумал машину для создания конвертов.

Это произошло в 1820 году. А чуть позднее «пакеты мистера Бревэра» стали называться «конвертами» — от английского слова «to cover» (закрывать).

Несколько десятилетий спустя идея предварительного проклеивания одного из клапанов конверта озарила француза Пуарье. До этого письма скреплялись сургучом или специальной облаткой.



От редакции. Михайлов Сергей Сергеевич. Историк. Этнолог. С 1992 г. занимается изучением истории и культуры ассирийцев Москвы и городов Центральной России. К настоящему времени у него вышло 240 научных и научно-популярных публикаций, включая монографии.

Этот человек и при жизни, и после смерти, был легендой. О нём до сих пор помнят ассирийцы-старожилы Москвы и многих других городов. Его имя, даже за малым числом сохранившихся стихотворений и песен является гордостью ассирийской национальной литературы ушедшего двадцатого столетия. О нём писали, но, к сожалению, не так много, как должно быть. (Прим. редакции “Хабре”: о барде Гиваргисе Хошаба была статья в № 9 декабрь 2006 г. См. http://assyriannews.at.ua/9_December_2006.pdf).

Таких людей нельзя забывать ни ассирийцам, ни тем, кто как-то соприкасается с этим Древним, Великим Народом.

Гиваргис Хошаба родился в 1907 г. в большом ассирийском селе Перзале, в Гиваре. По рассказам старожилов, с кем мне довелось общаться, начиная с 1992 г., его семья относилась к роду Би-Мышу, который занимал далеко не последнее положение в родном селении.

Вместе с односельчанами Гиваргис попал беженцем в Россию. После 1918 г., когда русские войска ушли из Ирана, начались долгие поиски нового жилья по городам Украины и Европейской части России. Здесь с четырнадцатилетним подростком случилась беда, изменившая всю его дальнейшую жизнь – попытка вскочить на подножку вагона, уже начавшего движение поезда, он сорвался, ноги угодили под колесо.

Мы сплошь и рядом видим случаи, когда после такой страшной жизненной трагедии, к тому же её в юном возрасте, люди падали духом, спивались, опускались и т.п. Однако, в случае с героем нашего повествования произошло обратное: Гиваргис выстоял, всю жизнь работал, создал семью (женат он был два раза), стал отцом четырёх замечательных детей, которые стали уважаемыми людьми в московском ассирийском мире. Причина здесь и в характере самого человека, и в родственниках-ассирийцах, которые, безусловно, помогли и поддерживали юношу.

Семья Гиваргиса какое-то время жила в Грузии, а в 1924 г., т.е. через три года после произошедшей с ним трагедии, как рассказывал его сын, по настоянию самого Г. Хошабы, переехала в Москву. Как и все ассирийские беженцы, очутившиеся в российских городах в сознательном возрасте, Гиваргис сел на «стоянку» чистильщика обуви. Этой «специализации» предшествовал небольшой период, когда юный ассириец, на котором лежала ответственность за прокормление семьи, занимался мелкой торговлей на Сухаревском рынке. Семья Хошаба в Москве поселилась в районе Таганки, вначале Гончарной улицы (в 1922-1992 гг. – улица Володарского), в не сохранившемся ныне старинном доме, когда-то принадлежавшем толи дворянину, толи

Гиваргис Хошаба – поэт, человек-легенда

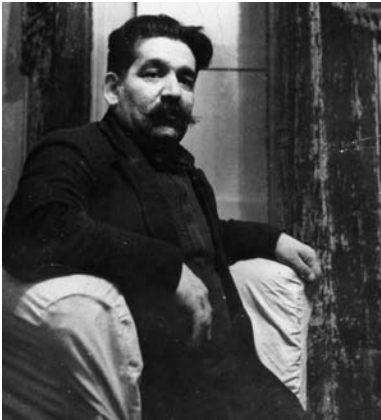
купцу Липилову («Липилровка»), стоявшем за нынешней «высоткой» на Котельнической набережной, у нынешнего Афонского подворья. Место же для работы Гиваргису было выделено через Москву-реку, возле Павелецкого вокзала. Если посмотреть по карте московского центра, то видно, что пеший путь человека без ног проходил по траектории около двух с половиной километров, через мосты Москва-реки и Водоотводного канала. И это в любую погоду, и в те годы, когда в 1930-х строились новые мосты, и пересечение водных объектов становилось затруднительным даже для здорового человека.

Московские ассирийцы сразу оценили своего соплеменника, который обладал замечательным голосом, исполняя старинные песни своего народа, а также знаменитую, забытую ныне балладу в более чем семь десятков куплетов, рассказывающую о трагическом пути исхода из родных земель во время геноцида 1915 г., которую по преданию написал один священник. Помимо этого он исполнял и песни своего сочинения на ассирийском языке, читал собравшимся свои стихи.

Гиваргис Хошаба на все годы своей жизни становится обязательным гостем на всех московских ассирийских праздниках, свадьбах и других национальных событиях. Он, также, как и другие представители старшего поколения ассирийцев, родившихся гу Атра и помнивших жизнь в родных сёлах, знал богатейший фольклор своего народа и был замечательным рассказчиком. Многие московские семьи считали за честь пригласить его к себе в дом. Безногий поэт и исполнитель стал одним из самых известных и уважаемых людей в ассирийском мире города и его окрестностей. Старожилы, обитавшие в Ховрино и других подмосковных городках и посёлках, вспоминали, что Хошаба бывал в гостях и в их семьях. Его появление в доме всегда воспринимали как значимое событие.

К сожалению, сейчас нам никто не сможет поведать о том эпизоде, как на безногого талантливого чистильщика обуви, сначала не шибко хорошо владевшего русским языком, трудившегося у входа на небольшой рынок возле Павелецкого вокзала, обратили внимание деятели культуры. Сын Гиваргиса – Хошаба Хошаба, - рассказывал автору этих строк об исследователе культуры народов СССР, Юрии Матвеевиче Соколове, сыгравшем не последнюю роль в литературном пути своего отца. Однако он не смог поведать о том, встретил Соколов ассирийского самородка непосредственно на улице, на рабочем месте, или же, как говорить в «в поисках талантов», узнал о нём через существовавший в 1920-1930-х гг. Ассирийский Клуб. Мне был поведан только примечательный эпизод, когда Г. Хошаба пришел домой к Соколову. У того в гостях оказался некий русский поэт, который сначала стал непонимающе коситься на безногого смуглого, пахнущего гуталином, человека с сапожной «стоянкой». В роскошной квартире интеллигента Соколова ассириец и вправду смотрелся не очень хорошо. Но, Юрий Матвеевич, взявший на себя функции покровителя Хошабы, дабы успокоить своего коллегу-литератора, просто попросил Гиваргиса прочитать свои стихи на ассирийском языке. Ни хозяин квартиры, ни его гость, не знали лишана д’сурая, но, когда зазвучали авторские стихи на древнем языке, оба представителя русской интеллигенции заслушались ими, будучи профессионалами в области поэзии, увидев реальное литературное качество произведений безногого ассирийца.

«Выявленный» Соколовым ассирийский талант начал свой путь



в литературных кругах Москвы. Простого ассирийца-чистильщика обуви, оказавшегося в силу жизненной ситуации безногим инвалидом, хорошо знали и ценили такие писатели того времени, бывшие на первых ролях в советской литературе, как Алексей Толстой и Мариетта Шагинян. Не без их участия в 1937 г. Гиваргис Хошаба печатает маленькую книжечку своих стихов, написанных на ассирийском языке принятым в то время латинским шрифтом. Книжка эта, экземпляр которой по сведениям автора ныне сохранился в Российской Государственной Библиотеке («Ленинке»), разошлась по всем ассирийским общинам СССР, зачитывалась до дыр, стихи из неё заучивались и на протяжении большого периода истории звучали в ассирийских семьях, на праздниках и других мероприятиях.



Для вступления в Союз писателей была необходима вторая книга. У Г. Хошабы она уже была практически написана, подобранные стихи для включения в неё и дело оставалось за совсем малым. Подготовленные материалы были посланы на съезд поэтов и писателей народов Востока, который начинался в Ростове-на-Дону во второй половине июня 1941 года. В этот момент начинается война, бумаги со стихами пропадают в общей суматохе. А Гиваргис Хошаба более к теме издания книги не возвращался.

Конечно же, человека без обеих ног не могли ни мобилизовать на фронт, ни привлечь к оборонным работам. Тем не менее, во время вражеских налётов на Москву, а город стал регулярно подвергаться атакам немецких бомбардиров-

Ка тлыптий

Шудынный мын дардах
Мпилий б-тураны
Уп б-лели уп б-юма
Айный дымманы

Атын катий дрилах
Л-анны юманы
Б-ай мусьитлах ль-бабах
Пришлан му’далы

Битхарун о лели
Хут д-ан иланы
Дахий бизмарехва
Тырван му’далы

Ки дамхин ки талын
Б-хиялыт камта
Бхулмый ки хазиннах
Согултий хамта

Камудий мусьитлах
Л-авагах хамта

щиков через месяц после начала войны, Хошаба дежурил на крыше дома и вместе с детьми и подростками гасил бомбы-«зажигалки».

В 1930-х гг. началась реконструкция Москвы, в ходе которой было снесено много домов, в которых проживали и ассирийцы. Если сейчас в ходе реновации москвичей обязаны оставить в своём районе, то в те годы с людьми и не пытались церемониться. Горожан выселяли в пригороды и даже в более отдалённые населённые пункты Московской области. В начале 1940-х попал под сталинскую реконструкцию и район Таганки, откуда семьи ассирийцев, равно как и других горожан, переселили в посёлок Ховрино, а также в города Люблино и Перово (Москвой все эти места стали только в 1960 году). Должна была перебраться в Ховрино и семья Гиваргиса Хошаба – на его инвалидность никто не хотел смотреть. Но, за самобытного ассирийского поэта вступились М. Шагинян, А. Толстой и другие знакомые писатели. Ему дали двухкомнатную квартиру в элитном по меркам того времени доме на Ленинском проспекте.

Незадолго до войны, по обыкновению в те годы нелепого обвинению был арестован брат Гиваргиса. По такому же абсурдному приговору человека этапом отправили в лагерь, в Сибирь. За ним в ссылку отправили и жену с детьми. Пытаясь им помочь, Гиваргис Хошаба подключил свои связи в литературных кругах, где были и люди, включая А. Толстого, имевшие выходы на самого Сталина. Пока Г. Хошаба пытался что-то сделать, брат умер в заключении, жена с детьми оставалась в дальнем сибирском посёлке. Выхлопотать разрешение на возвращение его семьи в Москву удалось уже, когда вовсю шла страшная война. Представьте себе – безногий инвалид, в условиях войны и сопутствующей ей неразберихи и суматохи, в забытых народом поездах, едет за тысячи километров в Сибирь за супругой брата и его детьми и привозит их в Москву! Иначе как подвигом такой поступок назвать нельзя. Семью брата Гиваргис Хошаба поселил в своей квартире на Ленинском проспекте.

Когда я в 1994 г. побывал в ряде ассирийских диаспор городов центра России (Клинцы, Егорьевск, Нижний Новгород и др.), практически везде старожилы вспоминали Г. Хошаба с большим уважением. Кто-то даже помнил его стихи, некоторые долго хранили последние желательные экземпляры его единственной опубликованной книги стихов.

Мне рассказывали и об отношении к ассирийскому поэту москвичей других национальностей, кто регулярно общался с ним. Прежде всего, это жители домов, которые находились рядом с его рабочим местом. Г. Хошаба за многие годы стал фактически родным человеком для очень многих. К нему приводили детей для поучительных бесед, с превеликим удовольствием

Шмытлах ат о кола
Д-ювилах камта
Ху леват мунчита
Хадутат либбий
Кюл юма Кюл дана
Катах китанинва

Хлыта, та хзий катий
Атин ха чара
Ана пийшен лаха
Согул д-ля мара

Бихдаревин ана
Гяве д-тураны
Лен бичмаю калах
Мин хут д-ан планы.

Я шапирта

Я шапирта та хазиннах
Кма мухниен ана минах
Тапкин бях бит маминах шапирта
Каму миный ат рухкинах

общались с этим замечательным человеком сами. Рассказывают, что в доме, возле которого находилась «точка» ассирийца-чистильщика, жил директор крупного московского завода. Он также хорошо знал Гиваргиса и регулярно заходил к нему поболтать. Однажды, этот большой начальник пришел в очередной раз, по его виду было понятно, что у директора сложилась какая-то сложная ситуация. Как своему старому хорошему знакомому, он рассказал о серьезных проблемах, возникших на заводе. Излив душу, директор спросил Хошабу:

- Жорик! – начальник знал чистильщика-инвалида много лет и общался с ним просто на «ты» и без лишних формальностей, - Что ты мне посоветуешь? Как тут мне быть? Как бы ты поступил на моём месте?

- Я же почти неграмотный человек, всю свою сознательную жизнь на точке обувь чищу, шнурки продаю, а у тебя высшее образование, стаж работы, ты не первый год большим заводом руководишь, что я могу тебе тут советовать?

- Но все же, чтобы ты сделал? Директору всё-таки удалось уговорить ассирийца дать свой совет. После этого, поболтав ещё немного, начальник ушел от Гиваргиса – за ним уже приехала служебная машина.

Через несколько дней этот руководитель большого предприятия опять пришел в палатку Г. Хошабы. Улыбаясь он сказал:

- Жорик! Я сделал так, как мне посоветовал ты. Всё в порядке, ты оказался прав. Спасибо тебе за это!

Как простой чистильщик обуви, никогда не бывавший на этом заводе, мог дать правильный совет в непростой ситуации директору предприятия, нельзя объяснить не иначе, как прозорливостью. Господь, попустивший в своё время потерю ассирийским подростком обеих ног, компенсировал утрату уникальным талантом, способностью помогать людям мудрым советом, что по достоинству ценили окружающие. Знакомых не ассирийцев у Гиваргиса было очень много.

К сожалению, уже в своём большинстве ушли из жизни люди, лично знавших и общавшихся с Гиваргисом Хошабой. С людьми ушла и память, ушли незаписанными эпизоды общения с этим талантливейшим и интереснейшим Человеком. Нам остаётся довольствоваться только тем, что успели рассказать некоторые старожилы, а также, тоже уже ушедший к настоящему времени из жизни сын Гиваргиса – Хошаба Хошаба.

Когда Гиваргис Хошаба умер, а произошло это печальное событие в 1964 году, на его похороны пришло и приехало из других городов столько народу, что милиции пришлось перекрывать автомобильное движение по улице Шаболовка, где в то время проживала семья ассирийского самородка. В огромной толпе провожавших поэта в последний путь были и ассирийцы, и русские, и люди других национальностей, знавших и уважавших его.

Левин хизьях тла юманы
Кит’ина змарьятий соданы
Та пха хушта ат кисленный шапирта
Кат хазилах го дартеный

Хлытет мдянах лавут назы
Та шмый ат хил’и гавазы
Та вур атын м-кам панджарий шапирта
Шмыли калый таный джаны

Айнах косах кма лахуми
Кыссах рама джних кумы
Хымры б-кдалах га махуры шапирта
Джанджуриват брат капуры

Атат мтислылат аратын
Шляма байнах кай дарятин
Ин тамымат ат баутый согултый
Раба бит махдият катий.

Светлой памяти Юрия Беладзе

От главного редактора газеты "Хабре":
"Большое видится на расстоянии"

На 79-м году перестало биться сердце заслуженного тренера Украины по боксу, судьи международной категории АИБА, почётного гражданина города Запорожье Юрия Юхановича Беладзе (Бе Лязо, Бейтед Лязо).

О Юрии Юхановиче мы писали в статье "Идущие на ринг приветствуют тебя, Юрий Юханович!" http://assyriannews.at.ua/5_december_2005.pdf

Его при жизни называли живой легендой. Он внёс большой вклад в развитие советского и украинского бокса. Был председателем правления МОО "Запорожский детско-юношеский центр физического здоровья «Боевые перчатки»", членом Президиума федерации бокса Украины, имел почётные звания – Заслуженный тренер Украины по боксу, Заслуженный работник физической культуры и спорта Украины. О нём был снят фильм украинским телевидением из цикла "Люди и судьбы", который можно посмотреть www.youtube.com/watch?v=IJxIQkSIvPs

Вот, что написал 16 июня на своей странице в Facebook его коллега, руководитель Запорожской городской федерации бокса Владимир Сосуновский: "Друзья, коллеги, большая боксёрская семья! Нам сегодня принесли страшное известие о смерти Беладзе Юрия Юхановича.....Это невероятная, катастрофическая потеря. Потеря настоящего человека, кумира, примерного семьянина и гражданина своей страны. Непостижимая потеря! Мы все скорбим об этой утрате".



Юрий Юханович был велик как тренер, как наставник. Его величие проявилось не только в том, что он вырастил мастеров спорта международного класса, мастеров спорта СССР и Украины, а в первую очередь в том, что он сумел спасти от пагубного влияния улицы сотни, а может и тысячи мальчишек, сумел завлечь их боксом, и в дальнейшем они стали достойными людьми в обществе. Его считали вторым отцом, практически, все его воспитанники.

Будучи активным в местном политкуме, он постоянно избирался депутатом районного, городского и областного советов в разное время. Он был вхож в высокие кабинеты, как в советское время, так и в наши дни. С ним считали за честь иметь дружбу, как представители бизнеса, так и политики.

Мамо (брат отца) Юра всегда меня поддерживал в моём стремлении развить национально-культурную деятельность среди ассирийцев Запорожья. Он находил время, чтоб поддержать своим авторитетным присутствием любое мероприятие, которое мы проводили в общине: открытие воскресной школы в 2002-м году, День памяти "Йомет сахдэ", приезд и встреча с общественностью каша Исхака Тимрза (Ирак), проводимые общиной фестивали и т.д., везде он старался выступить и своей речью напутствовать и поддержать дальнейшую деятельность ассирийской общины Запорожья.

Велико было и его доброе сердце... Он помогал всем, кто обращался к нему с различными просьбами. Он решал вопросы разной сложности, и люди ему за это были благодарны. Его любили и уважали. Ярким примером может служить то, что проводить его в последний путь пришло около тысячи человек.

Звание «Почетный гражданин города Запорожье» Юрию Юхановичу было присвоено в 2010 году.

Ниже я приведу в пример одну из многих статей, которые имели публикации в местной прессе, а фото из новостных сюжетов Запорожского телевидения.

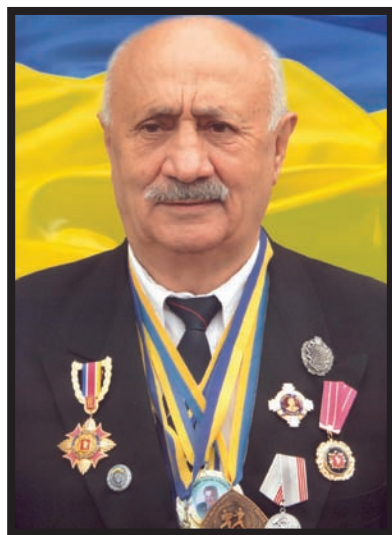
"В Запорожье попрощались с Юрием Юхановичем Беладзе"

Запорожская спортивная общественность понесла невосполнимую утрату – на 79-м году жизни, после тяжелой болезни не стало заслуженного тренера Украины по боксу, основателя клуба «Боевые перчатки» Юрия Юхановича Беладзе.

Запорожье прощалось с Юрием Юхановичем Беладзе в созданном им боксерском клубе «Боевые перчатки». Этот памятник выдаю-

щийся наставник по боксу возвёл себе ещё при жизни. Кроме клуба с полувековой историей Беладзе оставил после себя сотни благодарных воспитанников и продолжателей его дела. В последний путь выдающегося наставника и специалиста провожали родные, друзья, коллеги, представители областной и городской власти.

О жизни и достижениях выдающегося наставника рассказал



президент Запорожской областной организации "Ассоциации спортивных журналистов Украины" Аркадий Борисович Копелиович: «Беладзе – это не просто фамилия, а целая династия в таком сложном виде единоборств, как бокс. Им успешно занимались не только Юрий Юханович, а и старшие его братья Барчам, Адам и Владимир. Но только ему суждено было стать одним из самых авторитетных тренеров и судей не только в Украине, а и в Европе.



Юрий Юханович Беладзе родился 22 февраля 1939 года в Запорожье, в многодетной ассирийской семье. Окончил Ленинградский техникум физической культуры. Он не был великим боксером, хотя во время службы в Одесском военном округе выигрывал его первенство. Но ему суждено было стать великим тренером. Любовь к этой профессии ему привили наставники Михаил Чернуха, Борис Брускин, Анатолий Бондалётов. Тренерская деятельность Юрия Юхановича длилась почти полвека (с 1961 года – прим. редакции "Хабре"). По его инициативе в Запорожье была создана школа бокса «Боевые перчатки», которая дала путёвку в большой спорт целой плеяде победителей международных турниров, чемпионатов бывшего СССР и Украины.

Трудно переоценить вклад этого специалиста в развитие не только запорожского, но и украинского бокса в целом. За годы своей тренерской деятельности он подготовил более 30 мастеров спорта, в числе двух мастеров спорта международного класса. Яркими боксерами Украины были Александр Самонин, Олег Южак, Виталий Тетеркин, Виталий и Виктор Мяснянкины, Александр Ярошенко, Виталий Русаль.

Но не менее важно то, что Юрий Юханович выводил подопечных не только в чемпионы, а и в настоящие мужчины. Будучи представителем депутатского корпуса, он активно сотрудничал с



правоохранительными органами, и немало «трудных» мальчишек, ранее стоявших на учете в милиции, с приходом в «Боевые перчатки» буквально менялись на глазах. Юрий Юханович не на словах, а на деле доказал, что при должном внимании к детско-юношескому спорту можно успешно бороться с преступностью, наркоманией и бездуховностью.



Юрий Юханович Беладзе знаменит не только своими тренерскими, но и организаторскими качествами. Именно ему обязан своим рождением представительный юниорский турнир, традиционно проводимый в День освобождения Запорожья от немецко-фашистских захватчиков в память об одном из освободителей Запорожья Герое Советского Союза - Николае Яценко, чей танк в далеком 43-м первом ворвался в наш город. На протяжении 40 лет Юрий Беладзе традиционно



возглавлял судейскую коллегию этих соревнований, имевших статус от республиканских до

международных. (Он не только создал и проводил этот турнир, но и финансировал его, что сложно выполнить не только в нынешние времена, а особенно в трудные 90-е годы. – прим. редакции). На



мемориалах Николая Яценко начинали свой путь к Олимпу братья Кличко, финалист Олимпийских игр в Барселоне Рустам Гавашели, братья Сидоренко из Энергодара.

Если бы за создание спортивных сооружений присваивали почётные звания, Юрий Юханович несомненно стал бы заслуженным строителем. Где только не находилась школа бокса «Боевые перчатки» за годы своего существования – в бывшем кинозале клуба железнодорожников, в заброшенном цоколе жилого дома, в бомбоубежище... А этот храм бокса стал воплощением давней мечты Юрия Беладзе.

Символично, что у дела, которому посвятил свою жизнь Юрий Юханович, есть достойный продолжатель – его внучатый племянник Артур Беладзе. По стопам своего тренера пошли также Виктор Мяснянкин, Константин Краснов, Олег Южак, Александр Ярошенко. Наибольших успехов на тренерской ниве достигли Василий Бурмак и Владимир Манзуля, отмеченные, как и их наставник, званием заслуженного тренера Украины.

Будем надеяться, что уже в следующем году в Запорожье появятся ещё один мастерский мемориальный турнир, и будет он посвящён памяти заслуженного тренера Украины Юрия Юхановича Беладзе. А на здании боксерского клуба «Боевые перчатки» появится мемориальная доска.» zasport.zp.ua



Аля манихле мами Юра, гаве го нора в пэрдэса!

Гиваргис Бадари

Найдена клинописная табличка с именем библейского персонажа

Профессор Венского университета Михаэль Юрса (Michael Jursa) обнаружил в собрании клинописных табличек Британского музея древний текст, в котором упоминается персонаж из ветхозаветной книги Иеремии. Это - одно из важнейших открытий в библейской археологии за последние сто лет, отмечает газета The Telegraph.

Юрса, специалист по древним семитским языкам, сделал открытие, разыскивая финансовые



документы эпохи Новоавилонского царства. На одной из табличек он прочитал имя человека, пожертвовавшего полторы мины (750 граммов) золота вавилонскому храму Эсагила (святилище бога Мардука). Дарителя звали

Набу-шарру-укин, его титул звучал как "главный евнух". По мнению Михаэля Юрсы, этот человек - никто иной, как Сарсехим (в русском Синодальном переводе; в современном английском переводе это имя читается как Небо-Сарсехим), начальник вавилонских евнухов при царе Навуходоносоре, которого упоминает пророк Иеремия в 39-ой главе своей книги, рассказывая о штурме Иерусалима.

Табличка, на которой зафиксирован дар Набу-шарру-укина или Сарсехима, датируется 595 годом до нашей эры. Осада Иерусалима и его падение

произошли в 587 году до нашей эры.

Ирвинг Финкель (Irving Finkel), куратор отдела западноазиатских древностей Британского музея, назвал открытие Юрсы "находкой мирового класса" и пояснил: "Если Небо-Сарсехим существовал, то какие ещё восторженнейшие библейские персонажи существовали? Незначительная деталь из Ветхого завета оказалась точной и правдивой. По-моему, весь текст Иеремии теперь получил новое значение".

www.lenta.ru
Россия.

6 августа 2017 года после продолжительной болезни ушел из жизни видный ассирийский общественный деятель генерал – майор Борис Эммануилович Иванов.

Борис родился в ассирийском районе Кукия города Тбилиси 14 октября 1943 года в семье Эммануила и Сары Ивановых. Дед Бориса по отцовской линии Полус (Бабе) Бит Юханна со своей супругой Рабка (Аппо) переселился в Тбилиси в 1905 году из области Саламас (Иран). Предки по материнской линии были беженцами из региона Тимар Ванской области и спаслись от геноцида ассирийцев 1914 - 1916 гг. в Османской Империи.

Получив среднее образование и прослужив два года в армии, Борис начинает работать в милиции. Начав свою службу с должности младшего оперативного сотрудника, он стремительно поднимается вверх по служебной лестнице. Продолжая профессиональную деятельность, он заочно заканчивает Ростовский филиал Академии МВД СССР, после чего был назначен начальником

Светлой памяти Бориса Иванова

милиции Исанского района гор. Тбилиси. После развала СССР, он продолжил начатую карьеру в должности заместителя начальника управления полиции г. Тбилиси и начальником криминальной полиции города. В 1992 году он был переведен в Министерство обороны Грузии, где был назначен начальником военной полиции Грузии. Во время войны в Абхазии Борис руководил многими военными операциями. Руководимое им полицейское формирование одним из последних оставило Абхазию, что способствовало прикрытием для беспрепятственного вывода войск из-под огня противника. Батальон Бориса Иванова переправился в Грузию через опасный в военном отношении Каньон Кодори.

Борис Эммануилович никогда не забывал о своих корнях и всегда оставался рядом со своим народом. В советское время он являлся почетным членом Ассирийского общества, возглавляемого ныне покойной Ангелиной



Григолия. В 1988 году он стал вице-президентом Ассирийского Культурного Центра Тбилиси, а в 1992 году Борис Иванов был избран первым президентом Ассирийского Национального Конгресса Грузии.

В 1995 году Борис вместе с семьей был вынужден покинуть Грузию и переселиться в Москву. Но и там он оказался востребованным,

проработав до своей пенсии сначала в УВД Москвы, а затем - в генеральной прокуратуре РФ.

В 2005 году Борис перенес личную трагедию: от рака скончались его супруга Лили Алексеевна Бриндарова и брат Роберт Иванов.

В 2006 году Борис Эммануилович навещал приехавшую из США в отцовский дом в Тбилиси сестру с детьми, где был арестован по сфабрикованному против него обвинению. В течение 5 месяцев он находился под стражей, но прокуратура так и не смогла доказать обвинения. Всё это время Борис Эммануилович, будучи очень больным человеком, мужественно переносил свой арест и отрицал все обвинения в свой адрес.

Арест Бориса Иванова вызвал бурю протестов по всему миру. Такой поддержки со стороны ассирийцев, как в случае с Борисом, трудно переоценить! Ассирийские организации со всего мира засыпали президента и МИД Грузии письмами с требованиями выпу-

стить Иванова. Наконец, в декабре 2006 года он был выпущен под залог, и вернулся в Москву.

На протяжении девяти лет Борис Эммануилович с присущим ему упорством добивался своего оправдания, и наконец в 2015 году суд вынес оправдательный приговор.

Летом 2017 года Борис Эммануилович последний раз приехал в Грузию, которую он никогда не переставал любить. Его родной дом на Кукии, как всегда, наполнился многочисленными друзьями, соседями и родственниками. Особенно теплым было прощание с ним. Все ждали его скорого возвращения в сентябре, но вместо этого из Москвы пришла страшная новость. Бориса Эммануиловича похоронили на Хованском кладбище Москвы рядом с супругой.

Редакция нашей газеты выражает соболезнование родственникам и детям Бориса Эммануиловича и желает ему царствия небесного.

Алаһаманихле! Гав нора в пердеса һаве.

Алексей Тамразов, г.Киев

После тяжелой продолжительной болезни 26 июня не стало Олега Яковлевича Тамразова. Олег родился 2 августа 1949 г. в Киеве, в многодетной семье. Их, детей Якова Савельевича и Тамары Инвиевны Тамразовых, было одиннадцать! В те, военные и послевоенные годы, прокормить, поднять и обучить такую «армию» детей было непростой задачей. Не многие справлялись с такой задачей: голод, болезни, отсутствие необходимых лекарств – косили семьи, особенно детей. Но она оказалась под силу Якову и Тамаре, в доме которых присутствовал особый порядок, где каждый знал свое место и обязанности. Старшему подчинялись младшие, и все дети понимали свою ответственность за дело, которое каждому было вменено в обязанности. Эта коллективная ответственность помогла родителям избежать многих трудностей, и дети выросли в этой дружной семье, ощущая помощь и поддержку друг друга. Но что особенно поражаало в этой семье, так это её восточная (ассирийская) традиция - готовность тесниться и принимать в свои объятия приезжих, друзей, родственников, студентов, знакомых и прочая,

Светлой памяти Олега Тамразова

от мала до велика. Олег Яковлевич среди детей Якова и Тамары Тамразовых отличался необходимыми качествами морального авторитета семьи.

Олег получил хорошее образование. В 1967 году, успешно закончив учебу в Киевском техникуме радиоэлектроники, он отдал «долг мужчины», отслужив 2 года (1968-1970 гг.) в рядах СА. В 1971-м году Олег продолжил образование в высшей школе, поступив в Киевский торгово-экономический институт, который за отличные результаты учебы озаменовался «красным» дипломом в 1975 году.

Получив после окончания Института направление на работу заместителем директора плодовоощного магазина, Олег проявил яркие способности, и вскоре (1977 г.) стал заведующим лабораторией качества продукции. В 1985-м году Олег Яковлевич - уже директор Плодокомбината Ленинградского района. Его авторитет на этой должности настолько вырос, что он был выдвинут и успешно работал депутатом Ленинградского райсовета г. Киева (1988-89 гг.).



После развала СССР и обретения Украиной самостоятельности руководство большинства торгов было растеряно, плохо понимало свое место в новой почти разрушенной системе взаимоотношений (поставок и продаж) как внутри страны, так и в рамках СНГ - с бывшими союзными республиками. В это тяжелое время Олег Яковлевич создал Акционерное общество (АО), которое позволило оживить процессы поставок и продаж

в район фруктовой и овощной продукции.

Следует отметить такие важные качества Олега Яковлевича, как скромность и законопослушание. Он всегда одевался в выдержанном тоне, чувствовал себя неловко в костюме и галстук, был прост в общении. Но это не мешало ему отстаивать интересы фирмы с чиновниками любого ранга, причем, приоритетом успешности решений для него были интересы подчиненных ему рабочих и служащих. Как директор, он не транжирил деньги предприятия на нецелевые расходы, связанные с личным обогащением и всегда отчислял в государственную казну необходимые налоги. Это его качество сегодня может выглядеть неубедительно, но со второй половины 1990-х, когда чуть ли не все предприятия занимались «оптимизацией налогообложения», а на самом деле – незаконным «обналичиванием» средств для уменьшения налога на прибыль и отвлечения части полученных наличных на «собственные нужды» руководителя, эта его принципиальная позиция была чуть ли не подвигом.

Ассирийцы также успешно сотрудничали с плоδοкомби́натом, руководимым О.Тамразовым. Однако Олег Яковлевич прежде всего учитывал их отношение к работе, четкость и своевременность исполнения заданий. Заигрывание и панибратство в деловых отношениях между ними исключались. Он был строг и чётко, но добр и честен.

Личная жизнь Олега Яковлевича сложилась успешно. В 1981 году он женился на своей сотруднице (товароведе) Надежде, его опоре и матери будущих детей. Сыновья Сергей (1983 г.) и Атур (1984г.), стали его партнерами и наследниками в АО.

Ему бы жить и жить! Но, увы, не мы решаем, когда наступает час прощания с земной жизнью, ниспосланный нам Богом. Коварная болезнь настигла его в расцвете сил. Не стало хорошего, умного и доброго человека, мужа, отца, брата, друга, сотрудника.

Редакция газеты выражает глубокое соболезнование родным по поводу смерти Олега Яковлевича и желает ему вечно покоя и царствия небесного: «Алаһа манихле ахунан, гу нора в пердеса һаве!».

Алексей Тамразов, г.Киев

Представляем читателям перевод Сергеем Коржуновым статьи Ашура Гиваргиса, потомка рода епископов Мар Слыва и внука упоминаемого в тексте Йонатана Гиваргиса.

По сообщениям XIX – начала XX века в Гаваре было от 23 до 30 деревень; число варьируется по причине того, что курды и турки обычно уничтожали деревни, а ассирийцы их вновь восстанавливали. Обитатели Гавар выращивали пшеницу, ячмень, хлопок, чай. Все деревни по этническому составу были полностью ассирийскими, за исключением некоторого числа евреев, живших среди них. Согласно данным д-ра Эдварда Каттса (Edward Cutts) в Гаваре в 80-е годы XIX столетия проживало 1497 семей.

Вплоть до Первой мировой войны Гавар являлся епископством Ассирийской Церкви Востока. Кафедру гаварского епископства занимали представители клана Мар Слыва, происходившие из дерени Мар Зайя в Джи́лу и состоявшие в родстве с кланами Мар Зайя и Мар Саргис. Под папирским окормлением Бет Аббуна д'Джи́лу (Beth Abbouna D'Jilu, Епископская семья Джи́лу) кроме Гавара находились регионы Дера́найе (Deranayeh), Нудес (Noodes), Чал (Tchal), Хананис (Khananis) и Альбак (Albeq), которые все вместе насчитывали 80 деревень.

Подобно другим ассирийцам семья Мар Слыва столетиями страдала от курдских и турецких

притеснений, но из-за своего нахождения на равнине и непосредственной подчинённости османским властям ассирийцам Гавара, Альбака и Саламаса приходилось гораздо труднее, нежели их собратьям в высокогорьях (независимые племена Тйаре, Джи́лу, Баз, Диз, Тхума).

Американский миссионер Джастин Перкинс (Justin Perkins, годы жизни 1805-1869) повстречал гаварского епископа Мар Слыву 3 марта 1843 года (после совершенных курдами под предводительством Бадрхана



Район Гавар на карте (из книги У. Э. Виграма "Колыбель цивилизации") отмечен стрелкой.

Ассирийский регион Гавар

массовых убийств ассирийцев) и так его описывал: «Мар Слыва настолько беден, что не может прилично одеться. Он и его люди не так давно подверглись нападению и были ограблены дикими курдами, поэтому он глубоко переживал свою потерю, а также унижение от произвола. Я попросил у одного из присутствовавших при этом наших священников дать бедному страдальцу дешевый платок со своего головного убора, пообещав приобрести для священника другой. Достопочтенный простосердечный человек был глубоко поражен добротой и в ответ произносил в мой адрес много благословений».

Согласно Перкинсу, на этой встрече Мар Слыва поведал, что после резни Бадрхана в Гаваре осталось только около 100 семей. Перкинс так описывает ситуацию в Гаваре и других ассирийских районах: «Курды относятся к несторианам, объекту своих нападений, как к пчёлам. Оставляют их в покое до тех пор, пока «улей

не наполняется мёдом», а затем грабят их».

Наследственная линия епископов Гаваре пресеклась во времена Первой мировой войны, когда все члены семьи были обезглавлены курдами в деревне Гегоран (Gegoran) в 1914 году. Единственным выжившим оказался Йонатан Гиваргис, молодой человек 25 лет, в то время находившийся в Кудшанисе и под руководством патриаршей семьи и доктора Уильяма Виграма изучавший теологию и ассирийский язык, готовясь стать новым епископом Гавара.

Даже Йонатан не мог позднее стать епископом, поскольку он принимал участие в атаке ассирийцев на поселение Койнашахир (Koynashahir), совершенное в качестве акции возмездия за совершенное там убийство ассирийского патриарха Мар Беньямина Шиммуна курдским вождём Исмаилом Симко (1918 год).

В 1924 году Йонатан женился на ассирийской девушке из Ардишаира (Ardishair, ассирийская деревня в районе Саламаса) и у него родился единственный сын Гиваргис, который под руководством семьи Мар Шиммунов (леди Сурмы, сестры Мар Беньямина) готовился стать новым епископом Гавара. Однако этому

помешала резня ассирийцев, устроенная иракцами в августе 1933 года – патриаршая семья была отправлена британскими властями в изгнание на Кипр, а Гиваргис и его отец в числе 12000 ассирийских беженцев оказались в Сирии. До финальной демаркации турецко – иранской границы район Гавар служил для ассирийцев своеобразной остановкой во время путешествий из области племён в Хаккяри на равнины Урмии и обратно. В различные годы XIX столетия обитатели многих ассирийских деревень Гавара были насильно обращены в ислам или убиты.

Ассирийское население Гавара пострадало от событий Первой мировой войны. В октябре 1914 года Гавар, Альбак и Саламас стали первыми целями, атакованными под флагом джихада, тысячи людей были убиты, сотни деревень полностью разрушены и сожжены.

Сегодня внуки обитателей Гавара разбросаны по всему миру подобно другим ассирийцам, а район полностью заселён курдами, подобно остальным ассирийским высокогорным районам и равнинам того государственного образования, что сейчас именуется «Турцией».

Бейрут, 6 октября 2012 года.

Как империи используют малые народы...

Интересно, что писали наши востоковеды в 1927 году. Вот отрывок из одного тогдашнего исследования по Ираку: "Упомянув об айсорях Хеккиарийских гор, следует заметить, что в период мировой войны эта народность выставила для содействия русской Кавказской армии дружины добровольцев, оказавших русским существенную помощь. В результате развала этой армии в 1918 г., почти все айсоры, из опасения репрессий со стороны турок, принуждены были, бросив свои селения в Турции на произвол судьбы, бежать в Персию, а оттуда впоследствии часть их перешла в Ирак под защиту английских оккупационных войск; незначительная часть айсор возвратилась к себе на



родину. Англичане, воспользовавшись враждебным настроением айсор к туркам и курдам, удержали переселившихся в Ирак айсор от возвращения на родину и привлекли их в сформированные особые пограничные части.

Среди айсор существует недовольство английской политикой;

но принужденные бороться за своё существование с оружием в руках, они ищут поддержки у англичан и, в конце концов, являются их наёмниками.

Всего айсоры комплектовали в Ираке 4 пограничные батальона, 1 эскадрон, 1 горную батарею и 1 пулемётную роту. Рядовые бойцы, служа по найму, получают в месяц 25 - 30 рупий, паёк и обмундирование.

В общем, айсоры, поселенные вдоль турецкой границы, напоминая прежнего русского казачества, представляют надёжный оплот для англичан в северном Ираке. Численность айсорского населения в Ираке достигает цифры 30 - 35.000 чел".

Роланд Биджамов

Ассирийский профессор и его супруга награждены призом "Академическая книга"



В 1856 году профессора и преподаватели Сорбонны, учредили при университете французскую ассоциацию по изучению христианского Востока, которая на протяжении многих лет награждает академическими призами авторов книг и произведений о

христианах Востока.

В 2016 году обладателем приза стал профессор Джозеф Якуб и его супруга Клэр Якуб за книгу "Забутые всеми - ассиро-халдеи Кавказа". Конкурсное жюри высоко оценило работу авторов, где описана тяжёлая участь ассирийцев Кавказа со времён геноцида 1-ой Мировой войны, революционной разрухи Царской России, сталинских репрессий, их участие во 2-ой Мировой войне и нелёгкий быт уже в наше время. В книге содержатся исторические документы, свидетельствующие о прибытии ассирийцев на Кавказ и их

дальнейшей судьбы в совершенно новой атмосфере.

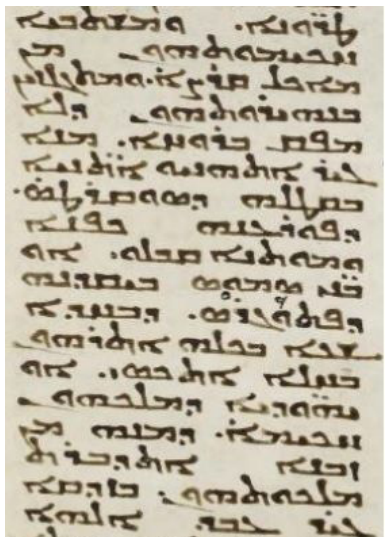
Джозеф Якуб заслуженный профессор Лионского университета, специалист по истории христиан Востока, он является автором нескольких книг и статей. Одна из его последних книг посвящена геноциду 1915 года и называется "История ассирийского христианского геноцида". Клэр Якуб же в 2012 году издала книгу "Разбитые мечты ассиро-халдеев", её работа также была удостоена приза университета Сорбонны "Академическая книга 2012".

Эдгар Битбунов

Письмо Мары Бар-Серапиона

Ф. Ф. Брюс отмечает, что в Британском музее хранится «... интересная рукопись, представляющая собой текст письма, написанного позднее 73 г. от Р. Х. — насколько позднее, остается неясным. Это письмо было отправлено сирийцем по имени Мара Бар-Серапион своему сыну Серапиону. Автор письма в то время находился в тюрьме, но писал сыну, чтобы ободрить его в поисках мудрости, и указывал, что немилость судьбы падает на тех, кто преследует мудрых людей. В виде примера он приводит гибель Сократа, Пифагора и Христа:

«Что выиграли афиняне, казнив Сократа? Голод и чума обрушились на них в наказание за их



преступление. Что выиграли жители Самоса, предав сожжению дом Пифагора? В одно мгновение пески покрыли их землю. А что выиграли евреи, казнив своего мудрого Царя? Не вскоре ли после этого погубило их царство? Бог справедливо отомстил за этих трёх мудрых мужей: голод поразил Афины, море затопило Самос, а евреи, потерпевшие поражение и изгнанные из своей страны, живут в полном рассеянии. Но Сократ не погиб навеки — он продолжал жить в учении Платона. Пифагор не погиб навеки — он продолжал жить в статуе Геры. Не навеки погиб и мудрый Царь: Он продолжал жить в Своём учении».

www.e-reading.club

Карсская область в составе России в 1878-1918 гг. Ассирийцы

Всего 321 ассириец проживал в Карсской области согласно первой Всероссийской переписи 1897 года. Об этом можно прочитать в нижеприведенном материале.

Необходимое отступление

Город Карс - родина моего деда по матери. Однако местные ассирийцы проживали, главным образом, не в самом Карсе, а в сёлах Самават и Багра-Хатун. Это были выходцы из Альбака и других местностей в Турции, где они подвергались особо жёсткой дискриминации. Переезжая на российский территорию, они

Курды	26 434
Армяне	37 094
Ассирийцы (айсоры)	321
Персы	81
Турки	41 823
Туркмены	8 893
Каракалпаки	24 134
Ногаи	2 256

избавлялись от гнёта и унижений, и получали возможность заняться привычным крестьянским трудом. Их численность в области быстро росла и уже к 1914 году она превысила 1000

человек. В результате событий Первой Мировой войны и последующей сдачи Карса большевиками, им пришлось навсегда покинуть этот край.

Роланд Биджамов

Надпись из ассирийской церкви Мар Муше в Кочанисе

Сирийская надпись на этом фрагменте, хранящемся во дворе Музея турецкого города Ван сообщает, что церковь Мар Муше в Кудшанисе (Кочанис, ныне Конак в провинции Хаккари) была реконструирована в 1702 году (2013 селевкидской эры).

Фрагмент представляет собой каменную резную перемычку, которая устанавливалась над входом в храм и составляла с ним одно целое.

На нём изображены три традиционных креста Церкви Востока, с их характерными концами ле-

пестковой формы.

Памятная надпись внизу в центре под главным крестом гласит: "Itkhaddath haykla hana shvikhla bashnath 2013 d yawnae brikhe".

"Обновлен сей славный храм в год 2013-й благословенных греков".

Заметим, 2013-й год селевкидской эры соответствует 1702 году от Р. Хр.

Надпись сверху по фронтоном сообщает: "Ishtaklal haykla hana qadisha dsahad zahya Mar Moshe min si-ta d mar Awgen Tuvana.

"Завершен этот святой храм



блистательного (светлого, славного) мученика Мар Муше из дружины Мар Авгена Блаженного".

Роланд Биджамов
Москва, Россия.

Ассирийцы и армяне вернутся в свои древние храмы

В Иране выделяют деньги на реставрацию древних церквей на северо-востоке страны.

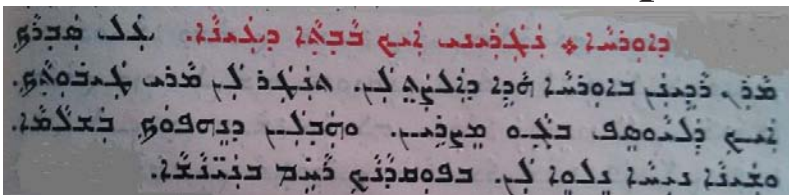
Организация культурного наследия Ирана планирует зарегистрировать 450 армянских и 150 ассирийских церквей, которым необходима финансовая поддержка, отмечает «Евразия Эксперт». Таким образом, власти хотят привлечь внимание общественности на духовный подъем



различных религиозных культур в стране, а заодно сохранить историческое наследие региона, возраст которого исчисляется тысячелетиями.

По материалам rusplt.ru

О н и т а д - У р х а



Песнопение на дороге. Из наследия Ассирийской Церкви Востока.

"В дороге. Храни меня как зеницу ока. В надежде на Тебя двинемся по дороге этой, стеснившей нас. Да хранит нас, Господи,

милость Твоя. Как Иосифа в Египте. И дай нам вернуться с миром и тихий покой [пусть] сопровождает нас. По заповеди Твоей, Любящий человек»".

Роланд Биджамов
Москва, Россия.

Миниатюра из монастыря Мор Габриэль



Тайная вечеря. Миниатюра из монастыря Мор Габриэль области Турабдин (юго-восток Турции).

Слева надпись: "Ишо Мшиха кад смих" (Иисус Христос возлежит).

Вверху слева: "Тальмиде кад ахлин Пысха" (Ученики вкушают Пасху)".

Прямо по центру вверху написано: "Хшамита разанета" (Тайная вечеря).

Роланд Биджамов
Москва, Россия.

Почитание Исаака Сирина в Индонезии

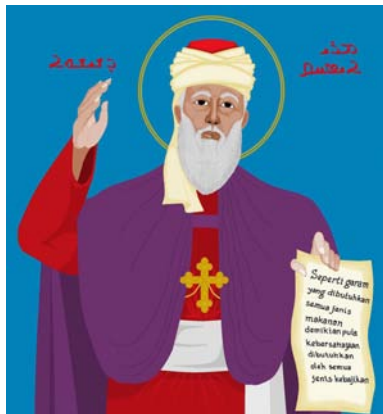
До далекой Индонезии дошло почитание Мар Исхака Ниневийского (Исаак Сирин), Мар Исхак д- Нинве - Mar Iskhaq dari Ninive.

Надпись на индонезийском гласит нечто вроде "Как соль необходима для всех видов пищи, так и простота нужна для всех видов добродетели".

Одеяние, головной убор и крест изображенного здесь святого напоминают облачение священнослужителей Ассирийской Церкви Востока.

Вернётся ли она в Индонезию?

Надо туда десант миссионеров направить. Как- никак, бывшая каноническая территория.



Хранят люди на Востоке память о своих корнях.

Роланд Биджамов.

Москва, Россия.

Школа раби Хнанишу Муратхана



На фото ученики школы раби Хнанишу Муратхана в Урмии (Иран).

Раби Хнанишу был связан с немецкой лютеранской миссией, самой последней по времени иностранной миссией в Урмии.

Роланд Биджамов
Москва, Россия.

Святой АЦВ Раббан Хормизд

Начало рукописи жития святого Раббан Хормизда, основателя в 640 году одноименный монастырь в Алькоше к северу от Мосула.

"С помощью Твоей, Маран Ишо Мшиха (Господь наш Иисус Христос), записываем историю божественных трудов и удивительных деяний Раббан Хормизда, отшельника и воина праведности, составленную святым Божиим раббан Мар Шиммуном, учеником великого (раббана) Мар Йозадака. Молитва его да поможет нам, аминь!". Роланд Биджамов



В Анатолии обнаружены следы ассирийского города IX века до н. э.

Очередные доказательства присутствия Ассирийской империи в границах Анатолии (совр. Турция) обнаружены на Тушанском кургане в Зиярет Тепе, район г. Диярбекир. Древние артефакты принадлежащие ассирийскому периоду IX века до н.э., были обнаружены в ходе совместного археологического проекта Кембриджского и Мармарского университетов.

Профессор Кемалеттин Кёроглу и директор раскопок в Зиярет Тепе (Тушане), преподаватель Кембриджского университета доктор Джон Макгиннис, рассказали о том, что они обнаружили на раскопках Зиярет Тепе: "То, что нам удалось здесь обнаружить, позволит расширить

знания об ассирийском периоде в Анатолии. Добытая информация окунает нас в богатейшее культурное наследие Ассирийской империи, повышает уровень самосознания, проливает свет на глобальную историю и передаёт тем самым культурное богатство региона будущим поколениям.

Самой ценной находкой можно назвать - гарнизонный город, особенно его центральная часть, которая, без всякого сомнения, относится к ассирийскому периоду. На верхнем уровне центра города находятся большие дворцы и особняки, а в нижнем городе есть административные здания и склады. Город также окружён городскими стенами. Ассирийский царь посещал го-



род в 882 году до н.э. Благодаря найденной табличке, мы точно знаем, что именно по указанию царя здесь был размещён ассирийский гарнизон".

Обнаружение целого города, а также уникального инвентаря от посуды и домашней утвари до барельефов и драгоценностей позволит привлечь внимание множества туристов к региону.

Учёный отметил, что ассирийцы передали нам все свои достижения в области искусства, архитектуры и даже повседневной жизни, чем мы обязаны воспользоваться в целях развития всего региона.

"Они создали небольшую модель своей Ассирии в Тушане. Антиквариат, драгоценные

изделия и предметы, используемые в повседневной жизни, напоминают нам утварь из ассирийских столиц. Мы получили возможность впервые осознать и понять что такое государственной строй. Были обнаружены здания с большими дворами с полами, покрытыми мозаикой, мы нашли богатые подношения погребённые в могилах. Кроме того, мы также нашли первые намёки о практике кремации у ассирийцев. В ходе раскопок были обнаружены могилы, принадлежащие высшим руководителям и дворцовым работникам, похороненным рядом с ассирийскими дворцами", - отметил Кероглу.

Эдгар Битбунов

В Киркуке открылась школа по изучению ассирийского языка и основ религиозной жизни



Ассирийская Церковь Востока в былые, относительно мирные времена в странах Ближнего Востока, стала инициатором создания летних школ для детей школьного возраста. Эта образовательная традиция сформировалась в виду особенностей жизни в странах с преимущественно мусульманским населением, где, как правило, общеобразовательные и частные школы были национализированы и в их стенах, по программе

утверждённой министерством образования, уже не преподавался ассирийский язык и литература. Кроме того, на уроках основ религиозной жизни христианским детям приходилось начинать занятия зачитывая Суры из Корана и вознося хвалу Аллаху.

Именно поэтому АЦВ прибегала к практике проведения летних школ во время всеобщих каникул, где преподаватели могли преподнести азы родного языка и основ христианской религии. Однако события, которые сотрясли весь Ближний Восток и, в частности, Ирак и Сирию привели к тому, что жизнь местных христиан превратилась в сущий кошмар, и тогда всем стало не до летних

школ, хотя эта практика стала излюбленной порой для ассирийских детей, даже, несмотря на то, что фактически им приходилось учиться круглый год.

И вот спустя почти 15 лет в г. Киркуке на севере Ирака при храме Мар Гиваргис, усилиями Благотворительного фонда АЦВ "ACERO" и настоятеля храма отца Гиваргиса Юсифа вновь открыта летняя школа для детей. На сегодняшний день число учащихся составило 50 человек, которые во время занятий получают возможность приобщиться к родному языку, ассирийской культуре и традициям церковной жизни.

Представители благотворительного фонда Ассирийской Церкви Востока "ACERO" выразили надежду, что проект будет успешным и заявила о своей готовности и дальше финансировать летние школы по всему Ираку, где проживают ассирийские общины, что само собой является серьёзной поддержкой для наших детей на нашей Родине.

Эдгар Битбунов

Ассирийские приложения для iPhone

Learn Assyrian (бесплатно).

Этот самоучитель на простом английском языке научит основам ассирийского языка: алфавит, огласовки, написание, чтение и начальный уровень грамматики.

Приложение включает в себя 12 уроков, после каждого из которых будет необходимо пройти тест для доступа к следующему уровню.

Ornina Music (бесплатно).

Приложение Ornina Music - онлайн-плеер, содержащий большую коллекцию ассирийских песен.

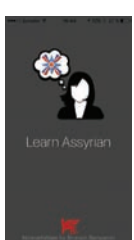
На данный момент доступны песни уже 44 известных ассирийских исполнителей.

Песни можно как слушать онлайн, так и скачивать в кэш приложения для прослушивания в офлайн-режиме. Есть возможность создавать собственные плейлисты или использовать уже существующие.

Zalinvill ABC (бесплатно).

Это приложение для изучения ассирийского алфавита было разработано специально для детей.

Каждой букве алфавита соответствует слово, чаще всего название животного. При



этом и название буквы, и само слово озвучивается и сопровождается интересными анимациями.

Это не первое приложение, разработанная командой молодых ассирийских разработчиков - Kanusoft LLC. Некоторых приложения мы уже рассматривали ранее.

Alep Beet (бесплатное демо + платная).

Это приложение призвано научить ассирийскому алфавиту и написанию его букв.

В бесплатной демо-версии доступны 5 первых букв ассирийского 22-буквенного алфавита.

Полная версия приложения стоит 149 р.

Assyrian A I a p (бесплатно).

Принцип этого приложения такой же, как и у Alep Beet: на экране появляется буква, которую нужно написать в соответствии с указанными стрелками. Плюс приложения - это его бесплатное распространение. Впрочем, всегда можно найти 150-200 р. на скачивание и платного ассирийского контента тоже - от вас не убудет, а разработчики почувствуют вашу поддержку.

Nohdra Live.

Приложение медиа-ресурса NohdraLive.com

Это приложение привлекает тем, что



в нем можно смотреть прямую трансляцию ассирийского телеканала ANBSat (CША).

Qeenatha Music (бесплатно).

Приложение медиа-ресурса Qeenatha.com, на котором представлена наиболее полная информация об ассирийских исполнителях и их альбомах. Некоторые альбомы можно прослушать частично, часть из них доступна полностью.

В приложении можно включить подборку популярных песен, а также послушать радио MyOomta.

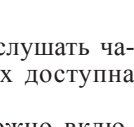
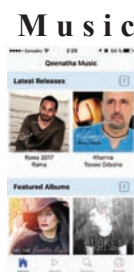
Mathwatha Music (бесплатно).

Коллекция, содержащая 220 танцевальных ассирийских песен из репертуара известных ассирийских исполнителей: Juliana Jendo, Janan Sawa, Sonia Odisho, Munadhel Tomika, Sandi Al Rekany и др.

Radio Ashur (бесплатно).

Ассирийское радио с большей коллекцией песен. В репертуаре радиостанции песни известных ассирийских исполнителей, уже ставшие классикой.

Георгий Слыус



Срочно нужна помощь!



Ассирийскому мальчику Павлу Николаеву 1,5 года. Он инвалид детства и сейчас остро нуждается в лечении.

В Краснодарском крае, где он родился и живёт с родителями, затрудняются поставить точный диагноз. Необходимо пройти обследование и лечение в Европе, что требует больших средств, которыми его семья не располагает.

Отец ребенка за последние полтора года перенес 2 инсульта, инфаркт и операцию на сердце.

Реквизиты счета в ПАО Сбербанке для рублевых переводов

Счет получателя: 40817810930001895758

БИК: 040349602 Номер карты: 4276 3000 1027 3822

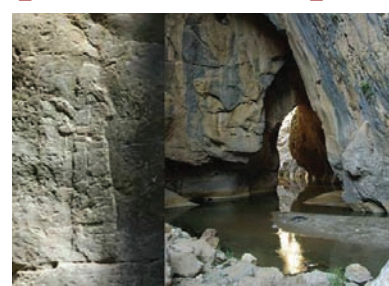
ФИО: Николаев Ваня Суменович (отец).

Контакты для связи: +7 (989) 215-59-50, +7 (918) 319-04-45.

Барельефы ассирийских царей

Высеченные в скале барельефы ассирийских царей в верхней Месопотамии в одной из пещер в Турции, в 90 км к северу от Диярбакара. Эта местность известна под именем "Тоннель Тигра" (Tigristunnel), тоннель, проложен вдоль реки являющейся одним из истоков Тигра.

Учёными установлено, что скульптурные изваяния высеченные в скале восходят к 852 году до н.э. и на них изображён ассирий-



ский царь Салманасар III.

Эдгар Битбунов

Под водами плотины Диджле

Впервые был запечатлён затонувший город относившийся к Ассирийской цивилизации, находящийся в районе Эгиль города Диярбакара.

Под водами плотины Диджле, в затонувший город погружившиеся дайвера, запечатлели фотографии подводных пещер, используемые для эвакуации, туннелей и коридоров домов, бань, царских гробниц и среды их обитания.

Спустя 20 лет после постройки плотины, впервые погружившись, профессиональный фотограф Тахсин Джейлан сделал снимки затонувшего города при 3-х градусной температуре воды. Джейлан указал, что погружение было проведено в сложных условиях, он также отметил: "Глубина была до



25-ти метров. Были очень тяжёлые условия, но было захватывающе интересно прикоснуться рукой к древней истории."

Руслан Давидов

Ростов-на-Дону.



Поздравляем!

Раби қаца Никадима и Донару Юханаевых (В. Двин, Армения) с рождением сына Брунэля.

ܡܠܚܬܐ ܕܢܚܪܝܢ ܕܥܝܪܐܢܐ

Газета "Ассирийские новости"

Редакционная коллегия: Заместитель главного редактора к.т.н. Алексей Тамразов, к.п.н. Роланд Виджамов, Ирина Саградова-Гаспарян. Издаётся ежеквартально. Распространяется бесплатно. Тираж 1000 экз. Свидетельство о регистрации: серия 33 № 1002-277-ПР от 26.11.10 г. выданное Главным управлением юстиции Запорожской облгосадминистрации.

Номер набран и отпечатан в типографии "Колор-принт" ФОП Высочин О. В., г. Запорожье.

Учредитель и главный редактор: Бадари Гиваргис Барчамонович.

Украина, 69063, г. Запорожье, ул. Горького, 55, кв. 77,

e-mail: assyriandiaspora@ukr.net

www.assyriannews.at.ua

тел./факс: +38 (061) 764-58-23, моб. +38 (067) 174-35-87.

Редакция может опубликовать статьи в порядке обсуждения, не разделяя мнение автора. Ответственность за содержание статьи несёт автор.